大清光緒十八年

申報

第六千八百五十五號

四月廿八日

上海零售每張取錢十文　外埠則照遠近酌加寄費　西歷一千八百九十二年五月廿四日禮拜二　今日另出附張不取分文

外埠售報處
北京前門外廊房頭條胡同
申昌○天津紫竹林沈竹君
○保定全泰盛○營口義順
西當東老福興局○烟臺韓
德森醫院隔壁劉心平○南
京信府河申昌○武昌糧道
街德興○漢口江海關道署
前申昌○九江乾昌太古晉
○濟州府全泰盛○安慶江
友馥森昌○揚州灣子街劉
承恩報房多子街申昌○江
西乾昌全泰盛銓昌祥森昌
福興潤○吉安府全泰盛○
蘇州閶門內東大街王萬盛
桂帶店內炳華室○杭州保
佑坊大街申昌○福州南臺
怡興洋行○嘉興北門大街
孩兒橋申昌○廈門卅六碕
博聞書院○汕頭全泰盛○
寧波江北岸李錦記和泰○
溫州五馬街中正和○廣東
省西門十八鋪中約申昌○
香港文武廟直街文務堂書
坊○陝西務本新報館○四
川重慶湖南長沙淸江胡萬
昌○山東濟南府布政使街
老福興○廣西湖南森昌○
其餘外埠信蜀戍京報房代
售

告白刋例
第一日每字取洋五厘第二日至第七日每日按字取洋三厘第八日起按日每字取洋二厘半結算字數先以五十字之處爲率多則以十字遲加凡有新聞及詩古文詞論說等交本館應刋轅門抄前者例不取分文惟原稿無論刋與不刋概不檢還此啓

彭剛直公奏稿出書
彭剛直公以諸生從戎歷中外無論紳商婦孺莫不聳服威名其生平奏疏皆能實實劈劈洞澈源流洵爲談經濟者不可不讀並可與曾文正胡文忠左文襄諸集參觀茲由懷南居士覓得浙江俞蔭甫太史代爲編原書八卷託本局排印校對精詳刻已出書白紙每部實洋一元二角存蘇州察院場上海棋盤街文瑞樓二處出售
圖書集成局代啓

整頓海軍芻議

泰西各國之所以稱強於海外者恃其海戰也創製鋼甲兵輪鐵脊快艦裝載巨砲操演水兵以縱橫馳騁於驚濤駭浪之中而無所畏阻遂挾其所長以與中國往來中國莫之禦也於是乎海禁開而成通商互市之局面中西之好既合中國乃知夫己之所短羨夫人之所長欲舍己以從人用長而棄短製船購砲一切畢舉竝特設海軍衙門以王公主其事以輔臣綜其權以老於軍務諳於洋務者爲之帮辦內外相顧首尾皆應鐵甲鋼甲將漸見其增多巨艦快槍將日見其推廣南洋北洋分其區閩海粵海別其地而要皆統於一尊其規模之閎敞籌畫之精詳　醇賢親王實手定之而李傅相與張勸果曾惠敏諸公左右而襄贊之丁禹廷軍門總其柄而司其令堂哉皇哉其如火如荼以外觀驗之駸駸乎可以與泰西各國相與頡頏且中國地大而物博逐年添配累月經營再加數年之功船則日增兵則日練將見前此之所短者變爲今日之所長而彼泰西各國則既舍此更別無所長而我已足以兼之是不啻駕乎泰西而上之底定功成貢藝献雖者且不可以數計　國家之興豈有艾哉然而牖下書生靜觀默察有不得不幾費籌躇者則惟恐猶有未盡周密之處也夫鉛刀雖鈍尙有一割之用也爝火雖微尙有一照之光也古人謂智者千慮必有一失愚者千慮必有一得蒙嘗獨居深念計及於此事其亟應整頓而勤於講求者厥有數端請得而縷縷以陳之蓋中國自開海軍以來於今已有年矣　醇賢親王薨逝慶邸代之蕭規曹隨較若畫一而日久生玩亦中國之通病故及於今而所以整頓之者尤爲當務之急也窺俄人之志此時雖不可遂料而其必欲自圖出頭則地無論中外人無論賢愚莫不知而信之而揆度其出頭之地則阻於西必達於東逞於北必遂於南其勢然也東三省練兵極爲認眞原即此意然防之於陸而陸固無虞僅防之於陸而陸亦難恃也俄人一動高麗必爲戰場而其地勢正扼其要敵人必恃其水師之利以與中國抗衡中國欲與之爭當必全賴乎海戰此海軍之所以不可不深爲講求者也又如各國來華通商傳教近年以來時有轇轕之事幸而辦理得法尙不至於激成變端倘一或不愼即時可以化玉帛爲兵戈觀於去年鬧教案起中國立時獲匪嚴辦懸首藁竿而以賠欵未曾講定西國即以兵船來華大有恫喝刼制之意夫泰西各國固不願輕開釁端而一時交涉之事偶有不平之處兩邊各不相下其釁可以立弭若中國但有海軍之名而無海軍之實則敵人將益輕我而交涉之件事事受虧其勝負之數不必於疆場乎見之即可於樽俎閒定之矣故蒙以及此時中國整頓海軍講求武備實爲最要之策而所以整頓而講求者道在認眞二字而已整頓之道大綱有三一曰得天二曰得地三曰得人此其總綱也先持其綱而後更詳其目目之數繁不可以猝舉當逐一詳言之大綱既舉則衆目自然畢張然後法不虛設事不虛行習而久焉士氣作於下嘉謀定於上一船即得一船之用一兵即得一兵之助雖以此橫行於海外西國之人亦將聞風生畏望洋而歎以爲中國有人焉飭邊吏毋肇事相要以玉帛相會以冠裳相交以忠信相維以禮義而中外乃可以永敦和睦絕少齟齬盖所謂和也者必其兩國相較如五雀六燕銖兩悉稱而後可以和一有低昂即不得其平不得其平斯外和者內不和口和者心不和暫和者久不和始和者終不和雖有善爲和議者恐不能措手矣故曰整頓海軍乃當今之亟務而不可以稍緩須臾者也謹以考於古通於今者爲局中人告請先舉其三大綱

天廚櫻筍

◎醇賢親王金棺奉安在邇　皇上須親出送迎所經蹕路刻已一律興修并由中右兩營營官派弁兵按段看守復諭奉安之前一日佩帶腰刀前往按段伺候充當站道巡查各差

◎吏部爲批示事據候選知縣前貴州開泰縣教諭范家佐呈稱係貴州普安廳優貢由開泰縣錦屏鄉教諭隨同眞軍克復城池出力蒙前雲貴督憲劉保奏同治十二年十一月廿三日奉　旨著以知縣在任候升又因肅清全黔出力蒙前貴州撫憲會保奏光緒元年正月十六日奉　旨著以知縣不論雙單月在任候選丁繼祖毋憂開缺服滿起復以知縣投供候選嗣丁毋憂服滿今就近在部呈請起復茲因知縣銓選無期無力在京候選情願將保舉知縣候升並雙單月候選各案一併註銷仍歸教諭原班俾得回籍候選等因具呈前來查定例捐納各官有因銓選無期呈請註銷者仍以原職補用至各項勞績保舉官階班次未經出仕人員無論所保幾案一經註銷即將該員迭次保案全行註銷概不准註銷一二層如係先捐後保准其仍留所捐之階其先捐後保人員註銷保案後其所捐之階應歸內選者輪選到班時查係項選之員仍應和選一次已經出仕人員註銷保案後係應歸月選亦即照此辦理等語查范家佐貴州普安廳優貢由就職本班先選用訓導選授鎮遠府訓導鐵升開泰縣錦屏鄉教諭同治十年二月十九日到任因克復城池出力保奏奉　旨以知縣在任候升欽此又因肅清全黔出力保奏奉　旨著以知縣不論雙單月在任候選欽此丁繼祖毋憂開缺服滿起復赴部投供候選嗣丁毋憂服滿就近在部起復據該員呈請將保舉候選知縣之案註銷仍歸教職原班銓選核與定例相符應准其將保舉知縣候升並雙單月知縣各案一併註銷以教諭歸應補班內選用該員如係名次在前到班即選之員應候本班用過一班之後再行選用除知照貴州巡撫外呈堂批示

◎國史館示傳吏部送到漢膳錄楊光貽陳衍昇賀祖潘鄭伯溶周家厚瞿繼昌秦曾蔚李錫璋慶綸馬蔭梧彭存中胡瑞文宋賀麟限於本月十九日親身赴館驗到毋違

◎禮部示頭傳覺羅官學候補教習添寬方榮秉宗室官學候補教習俞慶恒限三日內赴部驗到並携帶筆墨以備當堂塡寫親供核對筆跡毋違

◎吏部爲示傳事所有翰林院孔目一缺本部現擬定期考試相應出示傳令國子監咨送肄業拔貢吳作霖鄭鏡蓉章正甲副貢馬玉珂胡啓心鄒國楨劉煊安瀾等八名於五日內取具同鄉京官印結塡寫履歷赴部投遷以便考試

◎李鐵拐斜街若水屋掌櫃八穆姓有屋一椽由賣甜水人盧某賃居每月徵京錢二弔盧苦無以應積欠二年有奇穆因投北吏署控告傳訊之下限三日內理明

◎某旗人家在祿米倉繼室某氏夙與某甲有私只知朝暮歡

娛不復顧棄循縱年馱碑石矣正室生有一女年甫十七齡氏覦若眼中釘盡情淩虐苦撻磨折以致身亡業已棺殮瘞埋鄰人毛姓聞而不平投報東指揮署正指揮韓君飭役拘氏以待由城移送刑部訊究一面稟詳城憲移會刑部司員次日帶領仵作官媒驗得女屍遍體皆傷陰門被刺如漏甌然現此案已擧分福建司姦夫拘獲到堂供招確實大約指日即須讞定云

○下第孝廉二人相約借居楊梅竹斜街嘉興店本月十六日賃通州車五乘赴天津貿輪船附之南下行至前門東首城下水關外小橋四車已蟬連而過末後載行李之一車由某甲執御爲時甚早倦眼朦朧行至橋邊車忽翻側致甲壓斃轅下孝廉知事不得了急遣价往報兵馬司以待正指揮親臨檢驗猶憶二月間南營唐遊戎乘輿至此驟驚而逸幸未償事游戎意爲橋紳護佑次日恭備牢醴往酬嘻果何所見而云然乎

皖公山色

○安徽學憲吳肅堂文宗於十二日行抵皖垣旋即懸牌於十三日行香下學講書放告十四日考生童經古○今年暘雨應時棨麥收成頗稱豐稔茅檐蔀屋中無不眉飛色舞○吳肅堂文宗訪聞安慶素有槍冒頂替傳遞之弊不可不及時整頓因特牌示考棚略謂正場文童凡點名時各書姓名黏貼卷袋上懸掛胸前使應名時一目暸然點一牌即須一牌人應名點二牌即須二牌人應名以次照行魚貫而入設有爭先恐後擁擠亂躋及卷袋無黏貼姓名應點不符即行扣除拿交提調官重懲如係冒名項替即飭從嚴治非言出令隨決不姑寬想憲論煌煌應試者當不敢以身試法乎○有一種小戲名曰黃梅調裝點雲情雨意妖冶之狀淫靡之音最足壞人心術前經官憲飭差驅遂此風爲之稍戢近來日久玩生城厢內外到處開臺毎至壁月初升銀釘齊點繁絃急管響遏行雲爨影衣香喧闐滿座此何等事而竟任其明目張膽乎牧民者不得辭其責矣○委署廣德州吳松午直剌交卸懷甯篆務後即奉大憲札赴滁州公幹茲已回省銷差復詣憲轅稟辭諏吉十六日率同眷屬買欋東下○新授鳳陽府李太守鑒南於十五日行抵皖垣赴各衙門稟安並拜會同寅各官俄而各官紛紛答拜車馬絡繹於途○吳肅堂文宗於十七日考太湖十九日考宿松廿一日考望江場規甚爲嚴肅片紙隻字一概不許携帶諸生點名入場論令役皂從嚴捜檢如敢銜隱場中一經查出即將該役嚴懲枷號示衆風行雷厲於此又見一斑○新授江西南安府周太守浩於十四日抵皖太守籍隸宣城此次請咨引 見小任珂鄉暫息勞塵即當東裝東下

一躑不振

○温州有徐震山者廣交遊喜結納輕財仗義慷慨好施人有急難相商無不解囊相濟十餘年來如一日向爲温州衛王守戎司出納兼充樂清縣庫書紳通廣大郡中年少視爲米家郭解一流人偶有鉠之向徐借貸莫不咄嗟立辦挖肉補瘡所不辭也年來徐援例報捐職銜忝附縉紳幾忘却本來面目去夏王守戎交卸檢點移盤虧空近萬王守戎概誘於徐然徐兩手空空苦無現銀彌補其平時作大老官模樣無非慊他人之慨耳至此遂計窮力絀互相推卸爲省憲所聞即派委員催提適王守戎回籍措貧徐左支右絀正在百計營謀而樂清縣惲直卿大令聞徐虧欠衛欵深恐袍彼注玆受其波累勒令譏解奏銷銀二千餘兩尅日籌備統計端節以前向須報解兵餉數盈巨萬徐不得已於十二晚先赴樂邑措辦黃白物意圖傾產抵償以全顯面其妻因染紅花於十三日携同兒女暫往戚家而王守戎之瀛脅與徐同居見徐妻子他出誤以爲挈眷而逃急遣家人稟報太守暨城守營派兵追捕風聲所播草木皆兵徐在樂清聞此消息明知聲名已玷欵項難籌無復面目見江東父老只得奔假成眞激而爲金蟬脫殼之計臨逸時遺稟一扣將田產房屋盡數繳呈太守請其變價充公未知德太守如何辦理此係訪事人所述然乎否乎請質之知其事者

查拿私梟

○湖北爲淮南引地運鹽到岸商有票票有課此之謂官鹽無票無課私買私賣皆爲王法所不宥黃羅麻孝一帶地鄰皖豫向爲私梟出沒之區來往飄忽防不勝防縱陸卡水師嚴密盤查終覺鞭長莫及兼之各公司輪船水手及盜波鴨屁股掛洋旗民船等毎逢上驗夾帶私鹽或商通痞棍或賄賂差保包庇爾國價廉易售均屬有得官鹽銷路現聞湖北督銷局楊觀察將此等情形會同鹽法道懇觀察稟詳制憲重申禁令認眞緝拿上以完 國家之正稅下以除鹽商之蠹害張香帥顧全大局將緝務極力整頓當即如詳札行江漢關道及沿江各處文武官弁營汛一體照札施行毋得藐視功令憲札列後 兵部尚書湖廣總督部堂張爲札飭查拿事案據北鹽法道瞿道詳准北督銷局楊道咨稱疏銷淮引以緝私爲第一要義而私販肆行無忌實由地棍包庇爾國所致前奉發告示分貼曉諭足徵兇頑現恐日久玩生自應重申禁令請再行給示等情到本部堂據此查地棍包庇爾國誠爲私銷之根最爲可惡除如詳再行出示嚴禁一面札行江漢關道照會稅務司飭令洋行手凡遇到岸輪船及掛洋旂之夾板船鹽波釣船等一體嚴加捜查如有夾帶岱私務將人鹽一併拿獲送交督銷局照例究辦勿稍竦縱並撤扦陸路緝私馬步勇營長江水師各營將私販灑賣爾國一體嚴拿及沿邊沿江各州縣遵照沿邊省會同營汛及馬步勇營沿江者會同長江水師該境或係北私充斥之處或係岱私灑賣之所除將外來及本境私販均須隨時稽查圍拿嚴辦外如有奸商地棍爲之包庇爾國尤宜嚴密查拿務獲從重懲辦不得稍存贈顧此係地方官分內應辦之事責無旁貸倘該州縣膜視鹽務視嚴札爲具文有意見好地棍故縱爾國或任驍差役得賄包庇不行查禁嚴拿弁兵勇丁畏葸縱放不行稟請懲辦一經鹽道及督銷局稟聞定即先行撤任查明懲處外合就札行爲此札仰該局即便遵照此札又發告示一道照錄於左

○湖北總督部堂張示 淮北私鹽 充斥邊界 浙江岱私 沿江灑賣 馬步營勇 分扼要隘 洋關扦手 稽查勿懈 如敢故違 柜捕持械 格殺無論 定例具在 受雇船驟 嚴辦示戒 地棍爾國 尤爲大害 州縣嚴拿 責無旁貸 縱容爾販 稽查竦怠 文武員弁 考成有礙 諭爾商民 懍遵禁議

鳩茲火警

○本月二十四日傍晚時蕪湖江口牙壓局對岸河濵某姓家因晚炊遺火灶下延燒積薪遂致一發難收近日潮水大漲拍岸平隄過關船隻督泊於此一見赤爥怒煽無不心驚膽慄相與斬索斷錨爭先駛避無如東船西舫接尾銜頭一時難以移動但聞呼喊聲號哭聲喧成一片幸封家姨不甚助虐祝融不能飛渡遂繞出前街將對面各屋拉雜摧燒並波及隔隣草房其時某姓樓房三間因在垓心四面皆火照耀如畫某姓亦不作瓦全之想及焚一點餘鐘比隣屋宇悉罹刼厭而某姓樓房尚如魯靈光殿歸然獨存僅簷下瓦椽略被炎焦而已論者謂爲紳靈呵護理或然歟北岸各叚洋龍渡河噴救踴躍異常保甲局員及各武弁亦徒步臨場往來彈壓是役也共燬瓦屋兩間草屋七八間旋即火滅烟消然附近居民受驚已不淺矣

捜捕蝗孽

○去年皖江南北飛蝗遍野大憲遴委幹員籌撥巨欵馳往各屬會同地方官竭力捜捕及交冬令又飭各州縣督同鄉民控取嬌子人力所及幾於亳姜無遺詎料天心尚未厭禍今年入夏以來蝗孽蠕蠕出土嘴尖而足高醜形畢備當途縣屬東北鄉一帶田閩密鋪厚積約有二三寸太平府王子範太守親自覆勘星夜飛報各大憲蕪湖道楊子通觀察據稟立即札委候補巡檢鄭藹浦少尹縣丞鄭二尹練軍營胡哨帶同兵丁數十名於月之二十三日起椿赴郡會同地方官紳嚴行捕捉並諭少尹等抵郡後將辦理情形逐日飛稟以慰懸系兩江督憲劉峴帥出省校閱行次得稟即電委駐紮無湖老湘後營譚馥亭軍門督帶勁兵三百名遣赴該郡舊力剿捕皖撫沈仲帥亦札委現在皖北辦賑甫竣之彭綏臣觀察就近渡江督同各員迅速撲滅毋任稽延時日致令勠趲豐滿滋蔓難圖又聞仲帥以該縣蝗孽孳生其來必非朝夕何以不早稟報因將該縣葉大令暫摘須戴仍責成從速辦理此次文武各員同心協力區區小醜想不難一鼓枚平也

甬上人言

○某日清晨有一女屍傾置寧波西河營馬弄廢屋基上壞牆之陰面被血痕年約三十左右以青布裙蒙面用裙帶勒咽喉而死一時譁傳遐邇詫爲奇談後經地保查得死者府城中人與姑傭於東門內雙翔能鞋店遂招令前來認領據稱媳出門已三日言欲歸家不知何故自縊翔能店主憫其窮苦出貲爲之棺殮○寧波叅議廟畔某餅師之婦懷投玉燕八月於茲碩腹膨脝幾如五石之瓠近患寒熱似欲臨亟追招穩婆到家則婦與其夫同臥牀中喚之不膺逼視之夫已魂遊泉府婦亦寂寂無聲僅存一息穩婆懼不告而去不片刻婦即相隨泉下孩遂死於腹中嘻異哉

朱雀航頭開話

○金陵城垣本極鞏固祗以年深月久以致逐漸凋敝昔年俄太子來遊大吏曾撥營兵略加修葺然仍有殘缺之處恐不足以壯觀瞻因由江寍府暨諭居民如藏有完好城磚著送至工所一律收買酌定官價毋許爭多較少等因委承修官二員督率兵丁踴躍從事○署徐州道桂薌亭觀察因正任沈退庵觀察已於上月杪履新即經交卸惟尚有新創土藥釐稅須爲之釐定章程因小作勾留約日內方可回省○聞諸官途中人謂觀察有請補鹽巡道之說然督轅尚未懸牌也○某甲家在金陵東關頭橐筆走天津爲百里侯掌記室蓮花幕下不愧書記翩翩近以游倦思歸俶裝南下某日行抵白下登岸時忘取帽盒遂回至躉船檢取一失足墜諸江于溺骨爲岸礁傷立時氣絕經友人奔告其家屬備就棺木殮諸曠野中亦慘矣哉

劇賊就擒

○金陵四福巷奇石軒烟室爲前明徐中山王花園舊址有石一方形聳如削高一丈五尺有奇百孔玲瓏十分透瘦旁植篠花一株盤根石竅中枝肥若兒臂濃陰拂地芬馥襲人牟利之徒開烟室於此遂以奇石得名前日有操傍音者四人聯袂而至一榻橫陳噴雲吸霧正當逸興遄飛之時忽有江寍縣差七八人率領丹徒縣差蜂擁而入繩索齊施當將三傍獲住如縛一豕然擲諸地下一傍乘間脫逃見門外有人鵠立遂緣石而登正擬升屋踰垣忽衣袂牽挂於枝上忙迫間不能解下因而被獲徧搜賊身有洋藥一包山查糕二塊各懷短柄小刀一把別無長物差役等加以鐵練或推或撥而去據某差云此鎮江丹徒縣派人追蹤南下恐有錯悞沿途未敢動手會同此地縣役尾隨其後者已數日今見其在東牌樓某店竊取山查糕知非善類遂一鼓成擒聞此四人屢次盜取富家財物積案纍纍代理江寍縣王秀山刺史略訊口供已直認不諱不日當解回京口歸案審辦

袁江雜錄

○江安糧道馬觀察於初七日由省來浦旋即督漕北上○萬司馬奉淮揚海道飭令暫行兼護淮安府印務於初六日接印桂太守仍回徐州本任張太守仍回淮安本任○翁邑侯出示嚴拿青皮三名一爲虎頭太歲張文學一爲李芳一爲剝皮王小辮子○翁邑尊於十八日在獄提出盜犯四名押赴市曹正典刑○前由宿遷緝獲教匪李漢現於初十日由浦起解晉省有防營勇丁護送○善後局施醫散藥已於初一日開辦彼爲二豎所困者可以踵門乞治矣○十四日午後濃雲自西北起膚寸而合陰森似墨旋聞雷聲殷殷雨亦隨之而至此爲今年聞雷之始故誌之○翁邑侯奉學憲札飭舉行縣試遂旣諭各童生定於六月二十八日取齊閏六月初一日開考七月初一日府試有志上進者當磨厲以須矣

履勘蝗蝻

○上元江寍兩縣境內蝻子發生偏地蔓延約厚半寸許近日天氣和煦蠕蠕欲動鄉民邀約多人赴縣稟報並請大令躬自履勘署上元縣闞仲彝大令代理江寍縣王秀三大令均於廿三日午後出城履勘擬稟請方伯撥兵往捕想么魔小醜當不難一舉殲除也

旌節言旋

○蘇松太兵備道聶觀察提標右營傅叅戎往吳淞恭送兩江制憲劉峴帥啓行已列前報茲悉觀察叅戎在淞送行已於前晚回滬江南提督譚軍門亦於昨午乘坐官舫由淞來滬在小東門外碼頭停泊聞軍門定於今日回松云

鬧事述聞

○近有人自川沙來述及撫民廳署被鄉民滋鬧緣有葉馨子者係洞庭山人在廳爲總書已有多年邇因虧欠公欵銀四千餘兩經撫民廳倪司馬屢次催比葉遷延不理本月二十三日司馬又升堂提訊喝令差役將葉責點鍾數下旋令釘鐐收禁葉妻某氏聞之以藁砧受刑惶急萬分奔至署中代求恩典司馬不准所請該氏年邁多病是日在署忽痰湧氣閉一命嗚呼遠逝愚民聞此事以葉平日爲人忠厚此次虧欠爲數尚不甚鉅且已有人擔保何致遽用嚴刑逼令其妻慘死由是一唱百和擁至廳署左近紛紛議論俄而愈聚愈多不下百餘人一擁而進先將公生明碑亭拆毀繼而擁入內署見物即毀見人便毆司馬見來勢洶洶即命差役向大衆開導大衆置若罔聞不知何以善其後也傳聞如此姑照錄之

重修古廟

○吳淞港西北有周太僕廟代遠年湮雨淋日炙將有傾圮之虞今春由蘇省水利局憲札飭上海縣雇工修理袁大令即會同該處厘卡委員陳小莊明府撝工庀材今已告竣翬飛鳥革煥然一新前日午後大令會同明府乘馬車而往驗視工程詳覽一周旋即回署聞當詳覆省憲云

青衣被拐

○滬上誘拐之案層見疊出近日屢經拘辦方謂租界中誘拐婦女之輩或可稍稍潛蹤矣不料昨日石路懷仁里王公館有一青衣被匪人誘去升天入地求之遍依然青鸞黃犬音信乖隔滬上一隅何拐匪若是之衆歟

流氓羣事彙紀

○張人和者著名流氓也其姊丈爲某局員張侍其勢力暴戾恣睢每當夕陽西下時與短衣窄袖之人成羣結隊遇事生風人皆敢怒而不敢言張住居小南門外前日午後糾同惡少十餘人在門口舞弄仙人擔適有鄰人顧姓家之婢女出外購物經過是處張等故意將仙人擔向大姐碰撞此物沈重異常偶一失手砰然墮下壓傷該婢女左手鮮血直淋號泣而回告知主人及顧出外尋覓諸無賴已杳如黃鶴矣顧遂將仙人擔取入家中欲赴巡防總局控訴張等知事不了央人往勸願出養傷費若干未知能轉圜否○著名流氓寶生阿貴等數十人專在城廂內外興波作浪前日又因鉛彈起釁各無賴二十餘人在滬城金家牌樓某老虎灶中喫講茶唇槍舌劍犀利無前適爲帮辦總巡朱淼庭明府訪聞立即督同局勇馳往拘拿及至該處各流氓已紛紛逃散僅將阿巧拿獲旋傳八鋪地甲張瑞到局提訊之下明府以阿巧聚衆生事殊堪痛惡喝令笞責二百板該地甲毫無覺察咎實難辭著笞三百板並令將阿巧一黨赶緊緝獲交案懲辦○本邑生員中乙二人前晚自北回城行至三牌樓地方與鞋店夥並流氓丙丁等數人碰撞甲懊踏丙足丙見甲等斯文一派懦弱可欺不分皂白扭往便毆甲等寡不敵衆正在爲難幸行道者踵至始得勸開然甲乙所穿華服已被條條撕破遂以毆辱斯文等詞控諸巡防總局帮辦總巡宋明府即命局差協同八鋪地甲張瑞前去訪拿旋將丙丁戊已等四人並鞋店經事將洪山一併拘至局中明府飭送上海縣訊辦令原告自行投質

自縊續聞

○浦東洋涇鎮左近徐阿松家養媳自縊身死已見報章茲聞徐母某氏已央人向媳之母族理勸情願從豐棺殮延僧超度母族爲之首肯其事遂寢

英界公堂瑣案

○前夜四馬路四海昇平樓茶客與堂倌口角以致擊毀窗格拋擲碗盞茶館主馬裕順報捕後即拘茶客至捕房捕頭研詰緣由稱因堂倌潑洗臉水於身故與爭論因又傳到堂倌於昨晨解送公廨馬稱是晚先有衆木工來啜茗賬欠不依糾人毀物經某號華捕將滋事者拘至捕房捕頭斥逐不理及出又來尋釁無奈報知三道頭西捕始將各人拘押副捕頭稟稱此事因堂倌不慎遂起爭端及堂倌到捕

房各存洋銀三元隨即出外堂倌盛阿林沈小毛金彩桃林仁福等同供稱是晚朱阿大王阿狗先來啜茗平至尋實又有嚴阿茂等助之逞鐙朱王同供稱小的等皆甯波人現在治下某西人處當庖丁昨夜全四海昇平樓啜茗堂倌悞將穢水潑身上向論不服以致口角不敢逞兇嚴供稱小的亦甯波人在治下某馬房當馬夫因見伊等紛爭爲之解勸沈阿連陳中清王阿東嚴金福同供稱小的等亦皆甯波人離在樓頭試茗賃與爭鬧之事無干蔡太守判令將朱王管押兩禮拜嚴管押一禮拜二陳及阿東金福諸堂倌均交人保釋

○昨報紀包探孔阿才見王劉氏違章吸烟拘解到案昨日蔡太守庭訊之下孔探稟稱小的刻已查悉王劉氏是烟妓現在某龜花烟館內爲夜度娘是日至陳阿金小烟館吸烟是以拘押王劉氏供稱小婦人家在楊州是日至烟館尋弟並不吸烟陳供稱小的係潮州人在治下開小烟館氏來尋弟小的不敢令其開燈孔探又稟稱小的目覩該氏吸烟是以拘拿送案蔡太守判罰陳洋銀五元氏交人保釋諭令自行回籍不許逗遛

○七十一號巡捕稟稱昨日小的見夏銀珠夏小毛兩丐兒在泥城附近乞食面上均患癩瘋恐致傳染是以帶至案下請大老爺安爲安插銀珠供稱小的係本邑人年十四歲家住某姓花園附近父親身患癩瘋因之染及小毛供稱小的年十一歲餘供與銀珠從同夏蘭亭供稱小的係上海人身患癩瘋不能自食其力是以令二孩上街行乞所住房屋原自祖傳如果果服有貧何至受蹴爾之辱蔡太守飭傳是處地保到案訊明安插

○前者本報曾紀方錦祥訴稱向將小弟索取房租無著反被戳傷蔣不認行兇蔡太守諭令方邀到証人再行研訊昨日方邀同証人浦害卿投案申訴前情浦訴稱原籍蘇州現在治下與方隣居當日目見方向蔣索取房租因之爭執蔣似瘋非瘋持刀便戳蔣供稱小的住在方處積欠房租商緩不依一時氣忿不平用刀戳伊一下太守飭將蔣押候備文送縣諭令方自行投資

○包探顧阿六稟稱吳扆春投捕房訴稱妻子被姚阿二等拖拽致失去布衣七領小的因拘姚等送案吳訴稱妻子附航船回蘇州突被姚等扭去致失布衣七領小的並不欠姚洋銀姚及洗阿六同供稱小的等曾爲吳妻介紹借去洋銀十元尙未歸還所以尋索不知伊如何失衣今將借票呈電蔡太守飭顧探將姚沈帶回捕房查明實在情由候禮拜三覆訊核攤

包探黃四福稟稱甯波人顧金齋前曾犯竊拘請大老爺遞解回籍現又來滬是以拘案請懲顧供稱小的現雖來滬不敢犯竊矣求免笞責誓報大恩蔡太守判令笞臀一百板再行遞解回籍

菜洪太訴稱小的係甯波人行經某處娼寮適有人將娼轎碰壞龜子即成羣結隊扭住小的亂毆人多手雜之時遺失對時表等物旋經人向小的理勸責令龜子賠洋銀十三元然未收到因之報捕拘案請追隨有陳阿四陸金福者不知係何等人蹣跚上堂同供稱小的等皆籍隸蘇州此事曾經調停尙求明鑒蔡太守謂龜子既已理明姑准償洋銀十三元不予深究

○西商老勃子訴稱王春林之子媳傭於商人家某日竟糾集多人至家肆毆甚爲利害車夫曹阿華向之攔阻亦被肆毆是以報捕拘案如果不認容邀證人曹及王阿大同供稱小的等傭於老勃子處王糾集數十人毆伊兒媳小的等向之勸阻亦被肆毆王供稱小的係甯波人兒媳傭於洋人處不肯歸家前往找尋並不糾人滋鬧王賫林供稱王是小的之兒是以隨之同去王小林供稱王是小的之父生母已亡父親現經續娶無奈繼母與媳不睦是以不敢回家昨日父親忽來毆小的及妻尙求鑒察蔡太守謂曹王既稱遭毆著邀到証人再行訊核

○九十三號印度巡捕稟稱曾見男女一干人沿途打架訊之云因婚姻之事今特一併送案王耀國即阿和供稱妻母楊孫氏爲方朱氏之女執柯前曾貸過洋銀後忽另行許字及往理論反被方朱氏所識之方阿三糾衆肆毆令小的繕有稟詞呈求電鑒楊孫氏所供與王略同方朱氏方阿三張和尙施金寶王茂生周阿和同供稱小婦人小的等不敢悔婚逞兇乞恩鑒察方朱氏又稱女兒憑媒許字潘阿圖早已過門楊孫氏以曾傳庚帖藉此訛詐特具稟詞呈閱蔡太守諭候過堂覆訊核辦

○汪夏氏訴稱小婦人在飯店被范士堂調笑并強取去洋銀三元范等堅不承招蔡太守飭候傳飯店堂倌覆訊此已列入報章矣昨日覆訊汪夏氏訴稱今日飯店堂倌王阿九已到請大老爺訊供王供稱是日氏正在用膳范等向之調笑致啓釁端所失洋銀原說情願賠還不知如何翻悔范及孫來順熊阿根姜友生同供稱小的等現願賠償今日帶得洋銀二元先行繳案蔡太守判令將范等所繳之洋銀二元先給氏領去復將范等各押四日補追洋銀一元

○二百五十三號華捕稟稱前日小的巡街時見王春生令輓工修鞋隨與女子調笑哄動多人有碍道路向之喝散非但不依且將小的毆擊並被提傷腎囊當王行兇時有顧阿泉者助之爲虐由三百七十四號華捕幫同拘案三百七十四號華捕稟稱小的曾見顧毆二百五十三號巡捕王供稱小的在某西人遊船上執役因倩鞭工修鞋被二百五十三號華捕驅逐故與口角並未調戲女子更不毆捕顧供稱小的與王同在遊船上執役巡捕與王爭執小的見而解勸蔡太守讀華捕控王提傷腎囊甚爲危險然並無證據姑飭捕頭查明覆訊發落顧助毆有證判押一禮拜

法界捕房紀事

○前日某僧散步洋涇浜畔適一西人醉眼麻茶與之攛礁遂將僧肆行毆擊傷及手臂倒臥道旁及巡街捕到來西人已去如黃鶴矣其時有某甲者在旁目覩同至捕房作證昨晨備捕頭察得僧受傷是實令捕役送往某醫院療治中言語不甚妥實著押候一併解案

○小東門外捕房細崽某乙素喜遊蕩常與無賴爲儔前日與已歇細崽丙丁戊己四人打架互扭入捕房訊閘捕頭以兩下均非善類著解送大自鳴鐘捕房簽押

○前晚偷兒某庚不知從何處竊得灶上所用鏟刀等物行經租界中某號巡捕見之即帶入捕房曾押

慈祥百祿

○謹啓者敝堂接奉清江浦漕著姚和羹大善士由蔚泰厚交來洋一百元係其夫人針黹所積樂助敝堂善舉經費祇領之餘仰見世祚綿長德門積累分得天孫雲錦澤被鷄寒灘將大士楊枝恩甦斛泗善士固吉人藹藹夫人允功德巍巍天祐紳欽康強逢吉乞登日報敬爇心香

上海六馬路仁濟善堂董事施善昌等謹誌

百花祠中西大藥局天下無雙小兒保生膏驚風藥水中外第一楊梅合掌搜毒散

合掌搜毒散

專治楊梅白濁疥瘡一切毒門風行大合普救蒼生功效神奇華夷遠邇歷治千萬人無不藥到病除每盒一元如購至料本局側給保單藥不效原洋奉趙

喉風八寶丹

時行喉風變起倉卒爛痧一症尤易傳染甚至一家數口畢命同時可慘可憫世之良方本局主人精理喉科秘傳奇藥立救沉疴如暑天痧藥可行方便仕商購備防患未然每一角

清肺白花露

本祠採百花鮮蕊取惠山名泉和以珍藥醞釀成露止嗽化痰清肺養胃解暑辟瘟以此代茶允稱佳品常服幷免喉症每洋十瓶

小兒保生膏 驚風藥水

保養小兒莫妙於外治之法有益無損貼此膏消百病長精神益壽永免驚風每二角半膏費小而所保大眞保赤之慈航○凡發寒發熱一切急慢驚風祇須將驚風藥水搽摩立即退驚散風神效如著每一角以上俱係本局不傳之秘滬上未有仿傚請觀以前告白

老局在四馬路胡家宅

乙亥二

英大馬路中虹廟東首五福弄口京都同德堂獨製定價劃一遠埠信力先付

御方神妙

生生酒丸

有天地日月五行陰陽千年精氣製成治五勞七傷酒色過度腰膝酸軟心胃氣疼頭昏目花小腸疝氣陽痿陰枯男子夢遺頻溺女人赤白帶下極虛極虧之險症大瓶一元六小瓶四角

館上八參

三香膏

戒烟美事金石藥力藥不得法百病叢生殊深浩嘆此藥開胃健脾化痰止咳利濕除邪清心明目滋陰益腎養肺和肝男女大小烟癮用之當日大效誠戒烟上上品每兩四角加料八角

五鞭參茸

種子酒丸

五鞭者鹿驢馬牛海狗鞭加入參鹿茸並本堂十全衞生丸不熱不燥不攻不伐滋陰助陽生血活絡添精種子男女服之精神強健百病立除誠返老還童延壽仙方大瓶四元小瓶一元

保腎種子

陰陽膏

治男女子嗣無出元陽不振虛而易洩子宮寒冷久不懷孕此膏滋水培火補陽生精養陰益髓驅邪除毒夫婦各貼一劑立受孕或有先天後天未盡之毒均能除根雙料元二單料六角

乙亥二

須知良醫

余素患足疾受累終年徧訪名醫咸未能奏手而效惟崇古何鴻芳先生爲余診視服藥甚效病根悉除自此脫然無累至去年秋間爲次兒合巹事稍涉勞動病復大發詎何先生此時已歸道山深爲惋惜竊余在申貿易多年尤未便回家調治焦灼之深適友人云及巢君崇山爲世上名醫爲不延彼一診誠無不立起沉痾者余從命往診巢君云肝腎虧損已極非小焉之功所能爲力必須服二十劑後方可向愈詎甫食一劑而胃口已呆余斯時悔心已極不復求愈乃敝友鄭芝蘭兄來謂余曰吾子求醫之心甚殷第良醫在望而交臂失之諸毋惜乎今陳君鶴卿先生之少君實甫精諳醫理臨診變通而又善治痼疾每遇一症必細察脈理而後立方非近時之草菅人命者所可同日語也盍急延之以觀是否余韙其言遂往求治據云病根雖深尚可療治亦給以方藥二十劑服後病果不復發余感其再造之德擬欲贈以匾額而陳君猶謙遜不受但余心終不能安也特登報章以鳴謝悃滬上諸名家其皆如陳君實甫亦余所深望焉

浙湖李嘉猷謹啓

上洋新開嘉綸綢緞顧繡號

本號選置各省上上名機金銀庫緞內局寗綢線縐亮實杭紗線春春紗六串春紡杭羅金陵貢緞濮府西紗摹本金花綵緞卅綾沈濮花素湖縐漳絨漳緞朝衣鱗袍補服圍屏壽幛手金縟絲兩繡綵辦外洋新式時花各色綢緞等貨一應俱全如蒙士商賜顧誠信無欺諸認明本號招牌庶不致悞開設棋盤街北洋涇石庫門便是先行交易擇吉開張

半淞園賽會即大花園

自商務興而中外之風土人情可得互証焉夫人生行樂中外同情如西國有跑馬賽船中國有演戲賽會爭奇鬥勝事異情同僕旅華有年凡中國之勝地盛會無不寓目當以浙寗都神會首屈一指故逢賽必往觀年盛一年名聞數省初擬拍一圖帶往外洋俾我西人之未履華者一觀以會中人未允而止今春見日報登有靜安寺賽會告白即携照相器往觀不料會雖有之較之都神會則不逮遠甚以寗都神會而論排齊時約有數里之長非狹小地方可賽僕久擬將全會器具賃申一賽以無此曠地未果茲擇得楊樹浦半淞園即前之大花園地既寬大衆有戲台亭閣點綴其間賽會更屬出色爰向園主租定以賽此會今將會中各件略舉一二計頭牌數對抬閣蓮船各數座十八進燈及樣馬花燈翻心出人意料更有珠龍數條非他會所有旗繖傘扇色色精美以上各件或雕鏤細巧或裝紮玲瓏所扮幼孩戲劇服皆錦繡事更新奇約計數百人皆係原班人衆此外倘中雜還既不能一一寫出亦非筆可形容茲已齊集到申准於本月廿六日起每日二點鐘起六點鐘止在園開賽僕亦藉拍一全圖以償夙願屆期務請中外諸君早降是荷計看資華人每位收洋四角洋人每位收洋八角幼孩僕傭減半天晴准賽雨則改期售票處在四馬路一層樓或至本園門口買票亦可另備公司小火輪停泊四馬路碼頭每日一點半開往及二點半開往以便貴客到園看會每位五分此佈

西商偓利嗽啢告白

新開大成綢緞顧繡鋪

本號開設上洋法大馬路中市坐北朝南石庫門內專選各省名機金銀庫緞亮實杭紗寗綢線春縐紗羅紡線春六串花素湖縐線綾沈濮線縐京貢漳緞漳絨摹本綵緞內局西紗各式顧繡絲粧蟒朝衣補服圍屏壽幛等貨凡蒙惠顧誠信無欺茲擇於本月二十七日開張

振興文教事

觀察使劉公偉壽爲果毅公介弟戰功政績彪炳閩甌其最著者莫如分巡汀漳龍下車伊始即以興養立教爲已任設立蠶桑局已列前報其整頓書院實造福士林匪淺書院在漳州東南隅八卦樓下據一郡名勝名曰丹霞書院同治年間爲髮逆所毀事平當道改建他處湫隘囂塵殊修無地觀察蒞漳即思興復舊址每月課士親自評閱正課外試以雜體蒙取錄者尤必覆試捐廉獎賞不數月肄業者衆觀察遂鳩資重建頓成巨觀書院地寬里許中隔一巨池有橋有船頭門面西東其西爲講堂藏書閣半月樓芰荷池小山及各齋舍東則奎文閣暨小亭存焉工竣觀察儲經籍設床榻而復增膏給米俾諸生安心研究無瑣屑憂以故本年開課各屬聞風競至不下數百人由此薰陶講解人才輩出何莫非觀察之所栽培者乎

三郡紳衿敬頌

廣東種德園蠟丸號分設聲明

竊以活佛之妙不外活人良醫之功首通良相所以元霜絳雪搗大藥以延年金液銀丸得靈丹而益壽但獲刀圭之贈即枝寒暑之愆列罷在庭今古共傳中散懸壺於市婦孺亦識韓康本園膏丹丸散藥出懷中方傳肘後得異人之指授經累世之講求搜山林川澤之英合君臣佐使之妙製經百鍊功奏十全贊化調元順陰陽之煦育養親種子大天地之生成或收效於無形或見功於失笑信金匱玉函之妙用即杏林橘井之流風茲將其目症治彙詳備採男女各有所合品實無雙童叟莫之或欺價眞不二○紳商賜顧倘期氣味詳參中外講求儘許舟車利便籠中備物利人因以救人海上還丹服藥即占勿藥庶幾四時氣協永消疵癘之萌九寓春回共飲太和之福矣本園志在濟人非圖射利各項丸散膏丹考究良方用正上藥精工監製久不變味但對症服之無不藥到回春之妙遠近馳名今自由粵東運到各項丸散膏丹名目太多容列款登報○諸尊光顧請認明種德園招牌爲記庶不致誤○本園老鋪在省城大新街開張分號□寓上海五馬路順全隆洋行帳房內發售遠處寄信來購原班回件

米得洋行告白

啓者本行今有新到遮日光之眼鏡每副洋二角五分又有外國各樣顏色紙其貨極高價則甚廉無他可比又有英國白色短鐲每打價洋一元又有各式大小出門所用之皮袋如購以送贈婦女最爲合用又有洋金遮壽眼牀之被單料男女夏天所用之汗衫外國皮靴皮鞋綢被爲夏天所用極佳之物每條洋一元八角縫衣線每捲長八十碼每各落斯價洋一元又有每掩二百礪長者每各落斯價洋三元又有英國皮皂每七條價洋一元此外倘有各物其價格外公道惟不能還價特此佈聞

天仙茶園

四月廿八日演

北藏洪二法換八朱下重排新戲
梅羊龍 大仙河 草橋關
餞寺洞山場子鎚鎮南名角合演

四月廿八夜演

大雙新排全本新戲余重排新戲
獻包錯中錯塘前後本
瑞案全班名角准演闘大獻西川

丹桂茶園

四月廿八日演

打磨宇 花瑤 草借
龍 宙花蝴蝶 柴中柴
袍斧峰 報臺 船箭

四月廿八夜演

八蠟雙搖大宛四探重聯前本戲

仙海婦會報仇郎母 大名府

和春茶園

四月廿八日演

永平安 五雷陣 董家山 三擊掌 烏盆計 趙家樓

四月廿八夜演

大賜福 下河東 鐵蓮花 遊六殿 眼前報 鍘美案 大四杰村

三雅園

四月廿八日演

正本義元龍 嶺牙吉第一首本

四月廿八夜演

齣頭 強僧戲玉 獲婦高璧

奇仔廣東第一首本靚羅合演

天福茶園

四月廿八夜演

鳳雙滿打 綠壯丹 樊長長鍘二
鳴跑堂金 度
關馬紅枝大四杰村城亭亭庭梅

禮拜二拍賣

廿八日十點半鐘
拍賣十一磅十磅
藍龍輪船市布八
四藍龍輪船八馬
藍大英七磅藍龍
輪船原布二六二
四錄龍輪船藍大
英標八四七四頭
二三號金福標布
十四磅八馬祖布
等貨此佈
老太古啓

禮拜二拍賣

廿八日兩點鐘拍賣和大雙工魚牌色小呢魚牌色羽毛牛頭紅嗶嘰貨此佈

公平行啓

禮拜二拍賣

准於廿八日十點半鐘在本行拍賣東洋磁器花瓶茶杯盆顧繡綢屏風古銅人物檯草一應什物不計此佈

瑞和啓

禮拜二拍賣

啓者於廿八日兩點鐘在董家渡船廠內拍賣馬腿鐵禮拜鐵釘條鐵鑪爐管鐵鉛皮鐵練鐵錨鏈等物輪葉鐵螺絲銅管子舊銅紫銅砧蘆蓬繩索燈一應零星不計各貨號如合意者屆期二點鐘至四馬路碼頭趁小火輪同赴該處面拍可也此佈

寶源洋行啓 丙〢X〡

禮拜三拍賣

本行於廿九日十點半鐘拍賣八馬雙鹿羽毛元虎羽綾紅馬頭雙鳳虎牌嘰紅洋單鳳呢十四磅藍龍XX斜十四磅藍鐘物布五磅紅英布頭號雙童藍白花洋紗八四紅盤藍盤藍鐘XX綠雙瓶藍瓶XX藍瓶ⅢⅢ藍瓶雙瓶布十磅紅盤藍盤藍鐘ⅢⅢ市布十一磅藍鐘十一磅七五藍雙瓶十二磅藍雙瓶市布二四紅瓶藍瓶標二六紅瓶標等貨此佈

怡和洋行告白 丙〢X〢

禮拜四拍賣

啓者禮拜四卽五月初一日十點半鐘拍賣路燈船牌九老羽毛九老八鎗小呢嗶嘰船牌九老羽綾十一磅彩三元十磅十二彩八鎗十磅紅三元紅萬壽圖紅四美紅入鎗藍八鎗市布八磅四五子登科紅三元紅送子紅三多藍彩八鎗藍三元藍魚翁藍四美藍八鎗洋房雙八七磅藍三元藍四美藍八鎗六磅雙八原布八磅彩三元花邊藍獅七磅紅三元紅彩八鎗紅狗花邊藍獅藍三元挺市洋標八磅雙鬆鼠細斜紋十五磅老八頭十四磅老八頭雲獅九獅粗布十二磅八鎗九獅細布十四磅老八頭八鎗十五磅跑鹿斜紋紅金星白三元七十二線紅二美紅五星紅雙路燈六十四線烏金三元藍雙路燈藍房洋光毛市漂布等貨特此佈聞四月廿六日

元芳洋行啓 〢XX〣

上海中西大藥房

珠銀臘藥

自疾治不得法立見愼事本藥房之銀珠製成此藥點之立愈百發百中價二角半一角 〤X〡〢

分設新行

本號之老號開設在大馬路寶善街茲分設新號在棋盤街五馬路朝南門面開張自運呂宋票批發照公道收兌紅票格外克己遠方函購原班回件此佈

萬福來老號
萬福來新號 全啓 乙〡〢〣

旅商共鑒

湖州陳某四月十六由菱湖赴杭行李十三件交航主張阿大點收次日抵埠陳上岸小食回航視箱鎖塞有棉花卽開看內衣服并珠五十粒洋七十三元被竊一空當報捕查始知船主張阿大串夥竊去夥早逍當將火艙內搜出原印洋三十五元餘贓無着張阿大自知難逃哀求至再陳因事赴紹姑暫不論特告旅商前車之鑒該賊愼弗失足 乙〡〢〣

上海中西大藥房

化痰止咳糖餅

西醫紀創製此餅名聞中外專治痰嗽乾咳等症隨時含服立見奇效價洋五角小二角半 〤〇〡〢

新到東洋名班

特請東京名班初次到申走索騰空飛演十丈之高并拍球新樣奇巧水牛戲法共計一百三十六套此衆不同外加燈彩定演之自再以通知 乙〤X〡

荷蘭水機器出售

啓者今有存在別處地方製造荷蘭水機器一架并有瓶塞汽牌紙香水各項俱全一經購去可以立時開工製造如合意者請至申報館詢問可也此佈 甲〢X〡

頌接內城府來電

本園自開設以來未見獲利實因未得超羣名角主人不忍坐視日前親往京都內城府聘到眞正第一等文武名角十餘人頃接來電月內定可到申所聘名角文者聲音宏亮品貌雙全武者功妙技絕藝高力勇乃內城梨園中之魁首也一俟到申擇吉登臺起演務請諸君悅目賞鑒先此奉聞

和春茶園啓 〤〢〡

科發藥房告白

本藥房自製花露水勝於大衆灑在白巾久留清香然而洗臉沐浴若加此水能使皮膚爽快不大發痱癢八面益於公道每洋且價亦每瓶二角半四瓶此佈 甲〡X

精製烟袋

本號精製雲白各式水烟袋花樣翻新異常靈巧雕刻字畫均可隨意命題價則較廉凡仕商賜顧者請認明本號牌子不悞法大馬路葉全泰啓 乙〡〢〣

鬱鬱告衆

自來族誼之重重其能禦外人欺侮也不謂人不欺而近族自欺如住居秦賢南橋鎮南椰棚余之堂弟陳益生卽去年欺害族長陳泰和曾相涉訟之陳達坒特有財勢護符竟將余之祖遺秦邑十三保四十二圖一百九十九號基地一分房屋兩間與其住宅同號毗連佔居於此余初以族誼不說至近年檢查余完陳同書串內與向完之串忽少一分因詢及戶書據云陳達坒囑伊收入彼串余思此房基旣有上祖分書載明鑿鑿且執有是號方單完餉舊串因向歸還豈達坒特強硬佔不歸訴於族長陳泰和等非不道公勸還至再至三何奈達坒凶終佔住并有相助爲虐之族兄陳寅生卽達尊帮同覇阻甚將余付達尊觀看之單串分書幾欲匿去幸余急索得歸余無財無勢鬱鬱何知故先告白於衆再與一決死生云

南橋陳藴石告白 乙〤〡〢

廣東普太和蠟丸

戒煙參片

蓋烟之害甚於賭嫖酒始而逢場作興吸食遣閒繼而人林漸深烟霞成癖形容枯槁面目黧黑烟愈吸而癮愈大雖欲能而不能終之萬貫家財一竿吹盡絕糧片刻涕淚交流賒烟出門狀似餓屍步路乞灰向友情同餓鬼聽施甚至斷六親鬻妻女賣兒子飢寒追疾病生嗚呼烟仙逝矣本號深恨其害嫉惡如仇故將家傳秘方製成藥餅志在救世不惜本貲重用人參鹿茸爲君以固其本佐以解毒滌積諸藥以清其源不用烟灰及烟膏概可見矣製法既與衆不同戒後永無他疾而且胃口倍加身體日健誠爲戒烟之靈丹也每瓶裝餅計二十片價一元此不過收回藥本矣每日烟癮一錢服餅一塊服至五日次第減少癮輕者旬日必斷癮重者月內亦除鋪在棋盤開張 乙〤〡〢

招請友人

啓者本藥房今欲用熟悉英文寫字并知藥料友人一位合意者請至本藥房面議可也此佈

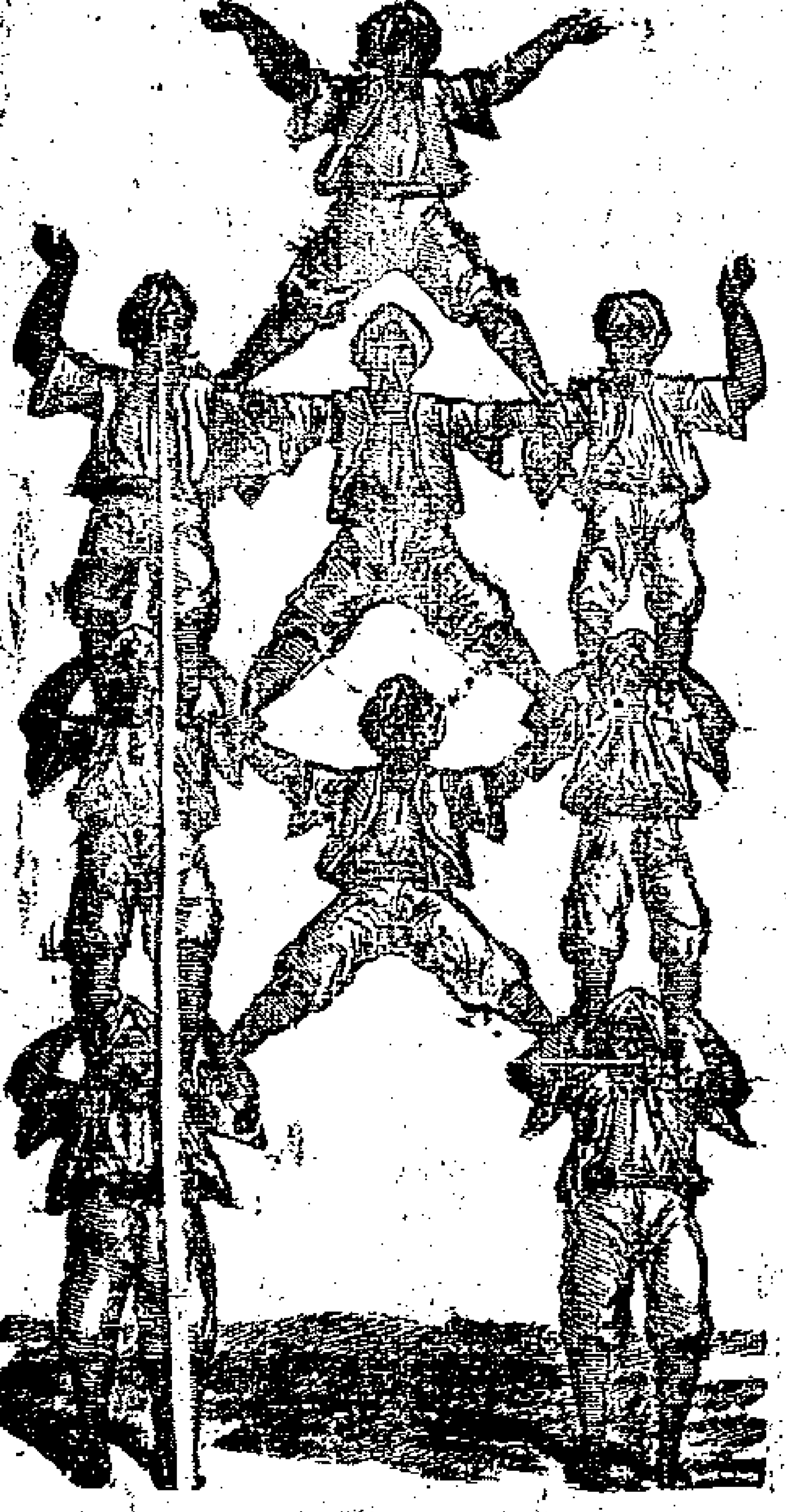
老德記藥房啓 甲〡X

告白

本莊所有在外往來銀錢貨物均以回單爲憑倘無回單只憑條取推向來取之人理直本莊恐一概不認獨各莊號行未能週知特此登報聲明

茂記元記湖縐莊啓 乙〡〢〣

哈喜司敦馬戲班



本班在虹口彌勒路及文監師路轉角處每晚八點鐘開門九點鐘開演今定於禮拜一卽本月廿七日又全換新戲與前大不相同來觀者官房每間可坐六人者取洋十元如有一人要坐官房者取洋二元頭等客位每人取洋一元二等客位每人取洋五角三等客位每人取洋二角每禮拜四禮拜六兩日除夜戲外增演日戲午後三點半鐘開門四點鐘開演以便住居遠處住居城內之人及婦女小孩前來觀看此時小孩照價取半

本班經理人薛格斯啓 〡X〡

寬批愼安堂票

貨眞價實雙張大票十二元分條六角半批發代勞此衆公道紅票兌洋原班回件 乙〡〢〣

頭彩十萬

英四月二彩由本行售出得主姓名早登前報今售六月票雙張十二元單張四開照算分條六角信寄原局立奉棋盤街北 〤X〡〢

有成洋貨號遷移

本號今擇於本月廿七日遷移在三洋涇橋北五馬路東首長安里第一石庫門內交易批發洋廣雜貨鐘表燈鏡洋琴各貨俱全業貴客光顧請移玉趾特此佈聞 〤X〡〢

分條七角

附送開彩圖滬景月份牌

英六月呂宋票出售雙張十二元零躉

紅票現兌

拆兌劃一公道函購立奉上海四馬路 〤X〡〡

附送彩票

英六月票雙張十二元附送二張分條六角半附送二條批發兼兌紅票公道法大馬路 〡〢〡

杭州德記號

照申批發老德記各種藥水歷有年所中外信任只此一家並無公司分行近多冒混賜顧函購指定大井巷元元銀樓間壁牆門內方免錯誤 乙〤〡〢

三次頭二彩果然必得彩

英六月票雙張分條此衆公道上洋棋盤街北大成對門便是 〤X〡〢

十萬錦標

英六月份大票雙張十二元單張四開照算分條六角函購棋盤街北

同得利

尋人

徽州黟縣屏山舒天齡現年五十歲于咸豐十年在景鎮允豐烟店被賊擄去杳無音耗母妻盼望甚殷如四方君子得悉下落祈函致湖谿泰莊自當酬謝 乙〡〢〣

專售呂宋大票

英六月份雙張十二元單張四開照算分條六角紅票兌已中足

萬有利 乙〡〢〣

Follet's Syrup,

福累式糖藥水

啓者此種藥水專治人家睡不安枕服之卽可安眠或頭痛哮喘欬嗽身疼痛心緒不寧天氣炎熱用此種藥水治之實爲最妙服後較平時更可睡藥中並無鴉片及閒樂蒲加醫生云此種藥水並無危險于身子斷不妨礙此種藥水由德國巴黎施雅各路十九號門牌弗來累製前由新金山荷蘭國法國考驗後給以金銀賞牌現在各埠均有分售上海在大英醫院寄售此佈 丁〤X〡

廣東益三堂藥房始創秘製神效

本堂家藏人參益壽補血養精膏一方專用眞正人參爲君另配補血養精各藥煎熬成膏備體虛之人服之其功無不立見凡男子五勞七傷諸虛百病陽痿精流夢遺白濁腰痛膝軟耳聾目昏等症服此藥膏無不百病立除功效如神常服身健體壯精血充足又何憂種子之無良方也倘試問余靈效否卽可另購此膏三錢用開水充服立能當場精神百倍此乃皆由人參之功效神速也每盅收回工本洋一元二角○另秘製參茸百補調經種子膏專備婦女所用凡諸虛百損經水不調子宮寒冷赤白流帶憂思怒鬱血黃體瘦噯悶吞酸等症卽服此膏百病非但立除調經受孕功效此丸最爲神速倘欲求其速效生育者加之男服補血養精膏夫婦兩者分服男精壯而女經調又何慮子嗣不滿堂而成世之望嗣者立可問津矣方中全用參茸及補血調經種子各藥均係甘甜之味婦女常服不厭每盅收回工本洋一元本主人存心濟世特將家藏神效秘方不惜工本修合靈丹倘有刁惡之徒特將假藥混冒效尤及登報以亂眞藥害人者於禽獸無異外埠批發此二種利微妙藥一概照九五扣算特此佈告廣東澳門街老鋪分設上洋自來水橋北東桃源坊朝南石庫門內一寄無錫西門顧順昌參號一寄吳淞豆市街萬生昌油號餘者假冒 乙二三

廣東趙同春堂蠟丸號

每洋一百廿瓶

麝香痧氣丸

本堂揀選上等藥料精製正麝香痧氣丸大瓶洋一角中瓶洋五分小瓶每洋一百廿瓶○八寶紅靈丹大瓶每洋七瓶中瓶十五瓶小瓶每洋八十瓶○麝香臥龍丹時症白痧散大瓶一角中瓶五分小瓶八十瓶○諸葛行軍散靈寶如意丹大瓶一角中瓶五分○萬應午時茶每洋八匣○藿香正氣丸○太乙普提丸○萬應保和丸俱每洋五十丸并各項蠟丸膏丹靈驗戒烟丸發兌貨眞價實廣東同春堂趙宗濟老鋪分設上海老巡捕房對門開張○分設鎮江○蕪湖○杭州○蘇州○無錫○江西○溫州○江陰等處發售 乙三四

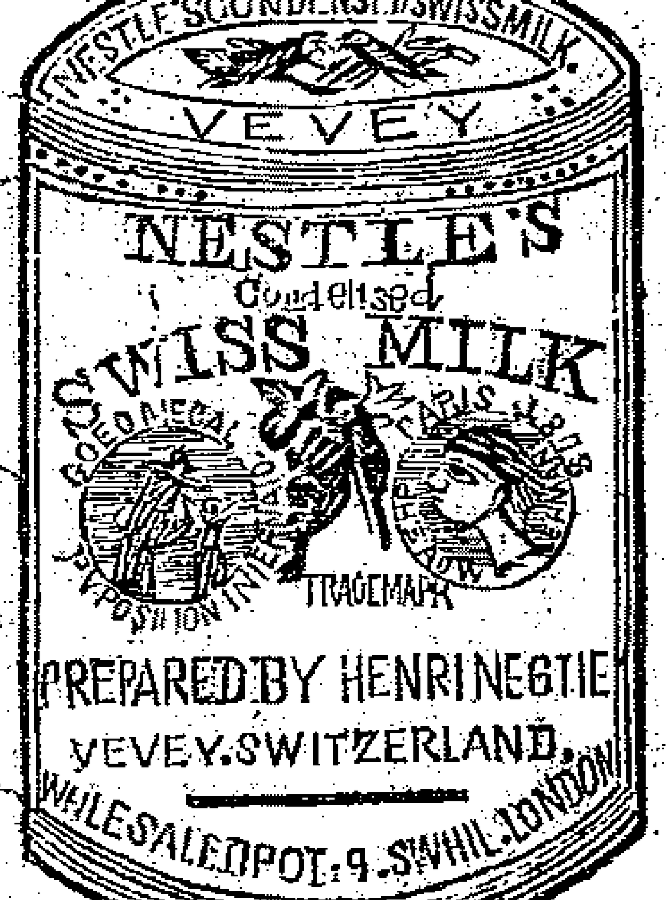
汪恒春中國大藥房

恭請拈香

于午月朔日起延請戒僧禮懺五永日虔修辟瘟丹○婦科玉液金丹○辟瘟神茶○辟瘟保安丹各種痧藥壇設敝堂供奉慈悲大士諸天羅漢逐疫神將全金裝顯佛山懺牌祈請大善士早降拈香代爲天下蒼生祈禱仰求○○佛力藥春回並請鑒察敝堂修合如有廣施樂善○君子預定蒐購敝堂主人樂能善與人同面議可也上海棋盤街四馬路口一顆印庫門內乙巳二

鶴巢嘜牛奶

諸君採買請認明罐上鶴巢嘜爲記庶不致悞



英麟洋行發售

啓者本行新到頂好牛奶發售價甚相宜此膏不拘老幼均可常食而且養顏益壽小兒兼能代乳本行不惜重資日久永無變壞故用鶴巢牌爲記實願遠近馳名此貨上海香港廣東天津漢口等處均託經理人發兌諸君賜顧請認明本行鶴巢牌圖記庶免魚目混珠焉 香港上海廣東英麟洋行啓 甲一五

聲明告白

從來育嬰堂之設原體上天好生之德實爲今日之急務現奉督撫憲張譚刑有勸辦育嬰新章散發各州縣一律照辦查楚北蒲圻縣在籍按照磨彭松齡董理邑育嬰總堂事宜見乳貲支絀設法籌款復捐房產充貲甫經三年計養嬰九百餘口事聞督撫憲張譚委員余永清查明稟覆批行番憲陳撰就誠求保赤四字額併獎給花紅飭縣製送又籌撥庫款銀二百兩札發到蒲置備嬰衣彙案具奏一時文武官紳題額贈聯吟詠甚夥輯有育嬰萃錦詩稿待梓誠盛舉也仰見各大憲慈幼心切鼓勵善行各州縣育嬰董事務當盡心竭力籌款捐貲設法推廣上憲必照章從優給獎庶無數嬰兒共登仁壽之域矣幸甚幸甚 翰林院庶吉士陳文揆啓 乙二一

廣東趙同春堂蠟丸號

虔修六神丸

本堂秘製六神丸專治時邪癘毒爛喉丹痧喉風喉癰雙單乳蛾諸症急將十九開服立效如神兼治癰疽發背腸癰腹疽乳癰乳岩無名腫毒小兒驚風危在頃刻俱可立效書云走馬看咽喉不待少傾刻藥力緩則急救不及本堂此丸藥須細微實有九牛二虎之力救危爲安之功每盒洋七角同春堂鋪在上海老巡捕房對門 乙四五

寄售痧丸

自運廣東鄭羅浮堂麝香痧丸紅靈丹向承官商惠顧多年照粵價以廣招徠又杏林春加料痧丸紅靈丹每元一百廿瓶此佈二馬路稅生棧啓 乙一十

招請描字

本局承辦 欽定古今圖書集成所需描手自應招募凡向在本局描潤熟手以及別局曾經描過并遠方願來者儘可到局描寫卽驗穎子弟字畫端正者亦可前來本局當悉心教導當另給他書先行學描幸勿觀望自誤 乙 同文書局啓

耳聾靈丹名不虛傳

自來水橋北首東桃源坊廣東益三堂寶藥房有耳聾復明丸靈效異常余患症五年諸醫無效因服寶藥房耳聾丸三盒痊愈特登報謝寓中和里洪延齡啓 乙二三

上海屈臣氏

烏鬚黑髮水

此藥水善能染鬚髮令黑無論鬚髮生成何色皆可染之烏潤並無損壞皮肉之弊與市上所賣者大相懸絕諸君如有要用者請嘗試之藥包內另有仿單開明用法每罇洋一元小五角上海英大馬路棋盤街中市兩家 甲 屈臣氏大藥房告白

廣東益三堂藥房秘製

神效爛腳散無論遠年近染搽上立能見效倘不信先送少許試之亦可每大瓶四角○玉蓉嫩面散治夏天油光黑氣烟氣汗斑黑痣大瓶二角○立斃臭虫藥水將藥水少許滴入床榻內臭虱聞藥香味無不立時斃之永遠斷絕可能當場試驗不靈分文不取大瓶二角○秘製三日愈濁丸三角○立愈頭痛散一角○小兒斷乳藥七十文○秘製單方立止白帶酒治諸虛百損善走筋骨大瓶五角 上洋自來水橋北桃源坊朝南石庫門內 乙二三

上海同文書局告白

南海康長素先生所著新學僞經考十四卷在本局發售此書考得費易毛詩古文尚書周禮左傳爾雅說文皆是僞書爲二千年未闢之學海內爭先快覩者也前印白紙精本收回紙墨工價銀二兩 乙四五

上海協安興記

本號專批發呂宋大票歷已多年屢售出大彩遠近馳名今售英六月票批發籌洽原班回件收兌紅票公道此佈 乙二

每洋一百廿瓶

廣東鹿芝館 麝香痧氣丸

本館虔製各種痧藥百發百驗皆由藥料眞實功效神速凡遇時疫痧疹中風中暑中痰一切危急症服之藥到回春挽臨危之命奏起死之功○諸君好行善事隨時預備此種丸散存心普濟方便世人其功不淺亦可爲修德之小補也所製萬應痧氣丸○八寶紅靈丹每洋十元小一百廿瓶○神效臥龍丹○諸葛行軍散每洋十瓶小八十瓶○時症白痧散每洋十瓶小四十瓶○萬應午時茶每洋八盒○藿香正氣丸○太乙普提丸每洋五十丸並如意油紫金錠鵝喉散各項蠟丸藥酒發售 鹿芝館分設上海三馬路巡捕房對門 乙三四

普救靈丹略列

廣東普仁堂 靈驗痧氣丸

本堂揀選上藥用正麝香虔製各種救急丸散俱能扶危活命功力神速皆爲普濟便人耳諸君光顧請認招牌○萬應痧氣丸大瓶一角小瓶每洋一百廿瓶○八寶紅靈丹○諸葛行軍散○麝香臥龍丹○大瓶一角半小瓶每洋一百瓶○時症白痧散○靈寶如意丹○大瓶一角小瓶每洋四十瓶○萬應午時茶每洋八盒○藿香正氣丸○萬應普救丸每丸洋三分鋪在上洋棋盤街開 乙巳二

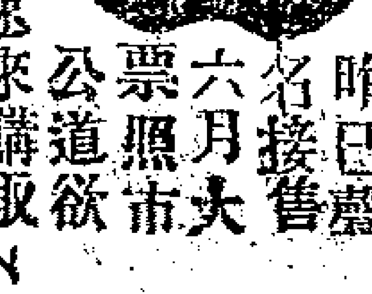
頂上麝香痧藥

痧丸原爲救急者所必需能起死生於須臾設有不愼爲害實深本堂實事求是藥料必求乎道地製煉尤督以精工而麝香乃痧藥中之最要若投次貨就價不但害人且非已也本堂是以不惜重資講求一切使有是症者用之靈應不爽如日濟世則吾豈敢不過盡力以圖無忝厥職耳如做善事者本堂格外克己○痧丸每洋十瓶中廿瓶小七十三瓶再小一百瓶○如意丹每洋十瓶中廿瓶○白痧散每洋三十四瓶○平安散每洋廿瓶○臥龍丹每洋十十瓶中廿瓶小四十瓶○紅靈丹每洋十瓶中廿瓶小六十瓶○午時茶每洋八盒○藿香正氣丸每洋五十丸○純陽正氣丸每洋七十包 上海四馬路英巡捕房對門廣東接元堂何均年選料監製 乙三六

二彩四彩聲明

五月分號單已到二彩九千九佰零二號由本行售出主張係張堰楊成泰米行本埠法馬路日新盛陸錦豐泰洋瑞和李北市吳又四彩全張二萬八千九百八十六號均門莊分條售出得主台街及五六彩甚多不及細載今售六月票價照大市收兌紅票格外克已棋盤街北大發財啓 乙四一

來得頭彩十萬元



英五月二彩九千九百零二本行門莊分條售出得主咋已登名接售六月大票照市公道欲發大財速來購取上洋棋盤街長豐綢莊對門必得成來得必中彩啓 乙一一

痧藥紅靈丹

本號虔製痧氣丸紅靈丹萬應婦科丸靈效神速洋廣水龍螺甸杭楊紅木雲石檯椅俱全如蒙 賜顧格外克已此佈 乙四三 二馬路口全亨號啓

八寶紅靈丹

秘方選料精製八寶紅靈丹大瓶洋角半小瓶每洋一百瓶麝香痧氣丸每洋一百廿五瓶甘露午時茶每洋八盒藿香正氣丸太乙普提丸每洋五十丸麝香臥龍丹諸葛行軍散並各項蠟丸發售貨眞價廉廣東存心堂分設上洋棋盤街 乙二

新到各貨

本行新到新式花綫雙邊切邊巾九兩十五兩十六兩樹脚淨白頂高洋燭價且相宜倘可零拆如合意請至本帳房面議可也此佈 乙三三 魯麟洋行啓

彭誠濟戒烟人參片發兌

本堂創製極貞戒烟八參藥片歷年已久四海馳名參片高下計分七種 頂高補益參片每洋七塊 筏渡參片每洋八塊 回生參片每洋十塊 立命參片每洋十五塊 定心參片每洋廿五塊 安神參片每洋三十塊 保安參片每洋三十七塊 烟癮一錢服參片一塊五日遞減 參茸定神戒烟丸每洋二瓶 保安丸每洋三兩七錢各種戒烟參片丸藥服法載明仿單倘蒙 客商代售批發起碼五百塊並認明兩店招牌老鋪蘇州閶門內宋仙洲巷朝南墻門內廳交易一分鋪上海棋盤街北老巡捕房對門外並無分出

彭氏參茸定神戒煙丸藥

新開

自運呂宋票批發專拆同業兼售門市遠處信購原班寄奉紅票現兌格外克己今售英

鴻發號批

六月份票雙張十二元單張四開分條照算如蒙光顧請至上洋棋盤街中

乙

眞不二價

本號分設上洋棋盤街開張有年向來貨眞價實名馳各省今因遷立上首數家門

義興祥烟袋號

面磬臺批發包退回換凡仕商賜顧者須認明本號招牌庶不致悞

乙

分條六角

英六月份大票出售雙張洋十二元單張四開照算兼收紅票格外克己

頭彩合

如蒙函購留指明各號牌記上洋棋盤街中此佈

同福利
同福來 仝啓

告白

虹橋榮記辦館原是黃啓鴻之業因去歲啓鴻有病回廣東調治不效曾經身故有胞弟黃漢樹同司理人馮海疇合仝吞霸其實可惡啓鴻之妻陳氏子潤祥稟呈上海袁大令明鏡高懸立即查封所有鋪中物件交與啓鴻之子潤祥召人承頂或零碎拍賣亦可倘有欠到各寶號帳目候其賣妥該項多少交與寶海觀大老爺當堂支結

榮記辦館黃潤祥啓 乙

出賣全鬚人參

啓者有郭姓老翁年逾百歲自幼在吉林長白山等處採取野山人參爲業八十來年頗有名望曾于去秋幸遇大參二苗重十五兩形像出神鬚長二尺做乾重四兩餘皮肉分明歷年大參每有所見若此貨眞謂千年難得世所罕見之奇珍也倘有貴宦士商送禮鹹卜用者請至英大馬路老旗昌福聚公內和發隆參號面議是荷

乙

增茂洋行

新到各種金銀大小打黃金表千里鏡量天測地尺一應俱全並有各種仿古老式表批發請至英大馬路老德記對門一號門牌

乙

上海盆湯弄壽榮齋

心胃氣痛散

統治氣痛血痛痰痛寒痛火痛積痛鬱痛濕痛熱痛蟲痛或日痛而夜安或日輕而夜重將此散煎湯服之立能痊愈每料洋五角

聲明限期

啓者老閘引鳳樓茶館積欠本行房租二月忽於十六日逃避本行將門封閉今限至三十爲止如再不來理楚准於五月初一日將屋內舊生財傢伙拍賣以抵房租倘有不敷候尋原主理直以免後悔此佈

公平洋行告白 乙

輪船往釜山仁川琿春埠

啓者本行科被麥魯輪船船主名哈司委而於禮拜五即初二上午十一點鐘開往長崎埠於初四換托局麥魯輪船開往釜山仁川琿春埠如各寶號欲裝貨搭客者請至本行面議可也此佈

日本公司啓

請得頭彩

五月號單已到本行售出四彩全張五彩分條紅票由足兌現今售英六

大吉

月票雙張十二元分條六角信購原班回件上海拋球場口

永得利萬運來啓 乙

倫敦及蘭格西亞

保險公司

啓者本行經理保險公司所有房屋貨物棧房一切均可代保價與別家格外公道貴客欲保請到本帳房面議

老太古帳房啓 甲

英五月份號單已到

本行運售呂宋票大彩常獲中外咸知今售英六月票定拆公道兼收紅票格外克己零沽雙張十二元單張四開照算分條七角外埠函購原班回件毋悞此佈

老廣豐 新廣豐 仝
萬福來 萬寶來 啓 乙

赤脚大仙魚鰾丸

赤脚大仙丸者誠爲廣嗣之良方也自雲南大理府周氏丸妥無子忽日偶出遊名山遇一赤脚仙人傳授依方製煉服至四十餘日自覺身體强健目明髮黑果有水火既濟之功陰陽兩益之妙久服連生數子

廣東鹿芝館
赤脚大仙丸

專治腎元虧損身體虛寒酒色過度陽事不舉夜溺頻多腰軟膝酸腎冷精稀臨事不堅等症服之種子培元延年增壽每兩洋一角減附徃每兩洋八分

廣東鹿芝館分設上海三馬路巡捕房對門 寄杭城鼓樓外元昌參號內發售

乙

繪圖髮逆記減價

秖從舫觀察將洪秀全等由廣西起謀猖獗十數省並諸名將先後蕩平戰跡編輯成書請吳君友如逐節繪圖付之石印每部四本裝以布匣原價一元六減價六角

老巡捕房後善堂發售

號筒戰鼓出售

本行今新到各色大小號筒及戰鼓洋笛洋鐘八音琴匣手拉長方及六角風琴等一切外國樂器各色俱全其價格外從廉凡 貴官紳富賜顧者請至英大馬路第三號便是

謀得利琴行 甲

廿年斷癮

曩年筋骨癱痛致食洋烟上癮五錢廿年以來市上戒烟藥嘗盡只能代烟不能斷癮本年十月中旬由協源局函購上海英大馬路虹廟東首五福街口京都同德堂雙料鎗上三香戒烟膏五兩去洋四元鎗上裝吸甫經七日面轉紅色鼻中烟油去淨幸於十月底除鎗勿庸吸烟用登報章而誌謝忱

辛卯冬月松江鄭伯贊識 乙

新開復大

本號在上海鹹瓜街中坐西朝東石庫門內怡大飯底子自運吉林人參高麗東西洋參毛白官燕毛角鹿茸一應俱全凡仕商賜顧誠信無欺

乙

孕婦仙方

內人體質素弱三次小產幸購上海虹廟東首京都同德堂十全八參白鳳丸各安胎得意丸各三元如法服用精神强健新正得產一男心感之極登報鳴謝

蘇垣源成莊主 乙

靄昌號烟膏

本號開設上洋四馬路丹桂戲園斜對門揀選洋藥法製清膏每洋兩四陳膏還淡二兩五公膏三兩冷籠三兩六熱籠四兩二平頭外加仕商賜顧請認招牌爲記

乙

頭彩十萬元

六月票單張六元分條六角零臺批拆

[illegible]

劃一公道函購指明上海拋球場

大富貴全啓 乙

臺批分條頂公道

一定中決得利

英六月票零售單張六元分條六角函購上海四馬路

乙

八寶兒科回春丹

專治小兒急驚風傷風咳嗽哮喘夜啼吐乳啼哭無淚寒熱往來瘧疾痢疾瀉口臍風與及一切疑難之

廣東保和堂
兒科回春丹

雜症書所未載醫所未讀萬病一切異症皆能治之每丸洋一角分設上海河南路三馬路口

吉羊樓箋扇鋪啓

華亭改再蘅先生來游滬濱備寓撒處敬告海內諸君如有投贈之函請標明寄吉羊樓轉交庶免浮沈之憾

乙

上海德華銀行告白

如有本埠招商局各棧貨物棧單均可向本行抵押銀兩其息格外從廉此啓

甲

買票得彩圖

今售逐月呂宋票雙張十二元單張六元四開三元分條六角半庚辰於茲集成得彩圖供奉外埠買票諸君玩賞每信一本批發短價門市概不散送棋盤街北首必得

乙

每洋一百念瓶

自運廣東杏林春加料痧氣丸紅靈丹每元百念瓶仕商賜顧請至二馬路大英禮拜堂後首

悅生棧啓 乙

新匯劃收市

四月廿七日錢洋並匯銀票行情列左

匯劃	七錢三分七六二五
銀拆	一錢二
洋找頭	七錢三分八
錢找頭	一千文
市錢	一百四十二千文
卡錢	一百四十一千文
衣辦	一千零五十文
銀行電匯銀票	三先令十辦士七六
銀行現銀票	三先令十一辦士
銀行三十天期票	三先令十一辦士一八
銀行四個月期票	三先令十一辦士三八

四月廿七日進口船禮拜

船名			
泰和	輪船	由長江	怡和行
海定	又	由天津	招商局
豐順	又	由天津	招商局

廿八日出口船禮拜二

船名			
鄱陽	輪船	晚往長江	太古公司
江天	又	下午往寧波	招商局
山東	輪船	早往神戶橫濱	老太古行
豐順	又	晚往烟台天津	招商局
海定	輪船	晚往仁川天津	招商局
通州	又	晚往烟臺天津	太古公司
順和	又	晚往天津	怡和行
大沽	又	晚往牛莊	怡和行
升會	木輪	下午二點鐘往蘇州	利濟局

廿九日出口船禮拜三

船名			
財生	輪船	晚往香港省城	怡和行
泰和	又	晚往長江	怡和行
寶華	又	晚往長江	廣豐行
永清	又	晚往汕頭	招商局
富順	又	晚往香港省城	招商局
北京	又	下午往寧波	太古公司
芝罘	又	往烟台牛莊	太古公司
鯉門	又	晚往香港省城	鐸臣行

五月初一日出口船禮拜四

船名			
萃利	輪船	晚往長江	麥邊行

五月初二日出口船禮拜五

船名			
科被麥魯	輪船	上午十一點鐘開往東洋釜山仁川琿春等埠	日本公司

初三日出口船禮拜六

船名			
駕時	輪船	晚往淡水基隆	兌件行

銷海 州汪 續家 元奐 協均 差潘 恭宏 銷海 棻內 差委

蘇省官報

○十九日蕃轅牌示照得鎮江府理事同知錫昌現已到省應即飭赴新任候選道吳昌言浙江人由上海來縣丞范泉蘇稟滬局差五月初八日二品封典內部主事吳大根六旬雙壽初十日城守參府會疏[illegible]壽辰十二日紫陽書院山長[illegible]遵師壽辰二十日通堂稟到郎辭同知陳德濬由吳松江厘局來莫葆辰稟謝飭知結案勞績彙續給獎委州縣署事一次通判陳鎬稟謝飭知任[illegible]局結案勞知酌委州縣署事一次程鈞稟辭赴太倉鎮洋催提吳淞江工費差知縣馬霆恩稟知奉委赴寶山新陽公幹即辭傳雜祚稟知奉委守提長二縣欠解南米銀[illegible]善華德森稟知奉委催提太江常昭四廳縣南衛恤米變價銀兩差廿一日中鎮參府常[illegible]領撫標正前中營[illegible][illegible][illegible]殿迭制憲[illegible]同知陳德濬辭回吳淞江厘局巡檢王兆麒稟知奉委南城清道局差陳嘉樹稟知常州府差遣期滿回省陳彤華稟銷常[illegible]河工稟牌示照得婁縣知縣張紹文撤省遺缺查有本任長洲縣知縣王樹棻堪以署理廿二日丁憂刑部郎中[illegible]兼京成湖南人由江[illegible]來知府袁由松滬總巡各卡來常熟縣周稟到知縣高彥沖稟銷海運滬局差蔡世濂由五庫厘局來[illegible]唐稟知奉委解京餉差廿三日知府[illegible]道中稟連滬局差同知蔡國熊由劉河厘局來周文熹由滬來稟銷上海縣[illegible]棻北卡差元和縣李稟知下鄉公幹回正任武進縣吳兩稟謝飭知交代蒙記功五次知縣許慶春稟知奉委省城河工差黃章雲稟銷常熟等縣公幹直州同王希會稟銷海運滬局差縣丞陳毓楠稟知奉飭分蘇

上海六馬路仁濟善堂籌賑公所施少欽經收山東熱河海門各賑捐四月初一至初十日止清單

○山東海防廳憲劉大善長為求夫人病速愈湖南信氏華記大善信求保大病愈二戶各助洋一百元徐李氏病愈還愿洋三十元鶴照氏求小兒病速痊二十元鎮江糖[illegible]貨幫全人敬神酒筵移助十四元許廉求長子擧基蔭風[illegible]病速愈十二元陽斌生求母身體康健暘秋生求母身體康健碧雲軒求[illegible]意興隆[illegible]善生求生[illegible]隆吳維撒求子易養易成徐康之求妻病愈衆[illegible]王[illegible]求女[illegible]速愈李智泉求子平安陶安甫求女諸[illegible]速愈郭陳氏為女[illegible]姑病痊完愿[illegible]隱名恆豐信叢鞠山房十三戶各洋十元東海桂林[illegible]八元延陵求安子求病速愈六元揚旭初求病速愈淞陽補過氏求女目疾速愈益泰號求生意興隆三戶各五元祥泰木號古吳鄭陳蔭田求兒病速愈三戶各四元晉宗氏求目[illegible]速愈殷槐齡為妻病愈完愿海昌[illegible]姓為求資先叔冥福[illegible]萱[illegible]方葆初保安氏隱名氏東山朱八戶各二元雪印軒濟陽居士二戶各一元祥泰木號銅洋四元元大亨銅洋銀[illegible]三副隱名氏赤金三錢九分兌[illegible]規元九兩[illegible]錢七分二厘龍際雲還愿錄十戶零五錢三分延陵求安子求病卽愈三兩以上共收山東賑洋四百六十五元銅洋連銀[illegible]七元規元二十三兩二錢零二厘○熱河求安完愿子洋三十元萬豐鹽主人陸均求保三兒宏金病愈張生卿求諸多病速愈淩雲軒主人求病卽愈四戶各洋十元疏病愈八陸元黃禮堂求父病卽愈二元程小泉一元以上共收熱河賑洋七十元 [illegible]成師 易洋門銅洋二元

薩波料

何謂薩波料薩波料者係堅硬之皮皂普天下與別不同除衣服外無一物洗不乾淨薩波料有何用薩波料者可洗淨油漆及各樣木器可洗油布地板子架子與新者無異以及碗盆鍋一切油漬均可洗淨刀馬口鐵洗之可以雪亮五金各物洗之可去舊鏽污垢用之亦不費事 何人用薩波料答曰無人不用薩波料如修補牙齒人將假牙洗滌卽能潔新醫生所用刀等件洗之亦能潔淨鋸子及餅師等皆用此物洗鍋及檯子一切物件牛乳棚之馬口鐵桶皆用此物洗淨工人所用傢伙亦用此物洗滌管機器人亦用此物洗滌機器馬車房亦用此物指皮條及馬車洗馬住宅傭人亦用此物洗門窗地板傢伙木料烟管烟槍等物當兵之人亦用此物揩洋槍等兵器其餘尚有千萬用處現在各洋廣鋪及各藥房俱有零售 豐裕洋行在中國北邊代造薩波料之作塲躉賣 此佈

甲〤一

美國佛羅斯製賣 邦補益藥水

專治 肝勞 肺癆 癆瘵 飲食停積 胃口呆滯 心悸多驚 四肢酸軟 身虛體弱陰損陽虧 宗筋不舉 氣血衰敗 酒色過度 水土不服 小兒不長成 小兒血不強壯病後 元氣未復 精神委頓 吸烟人身體瘦弱 烟癮新斷精神恍惚 傷寒症初愈軟癱以及五勞七傷等患服此皆效

諸君賜顧請向上海四馬路中西大藥房大馬路晉隆洋行寶善街晉隆分行暨良濟藥房等四家購辦 大瓶一元五角 中瓶一元 起碼小瓶五角 原箱十二瓶 價目格外公道 批折另議

美國佛羅斯醫生謹啓 甲[illegible]

晉昌土號

本號開設上洋寶善街中市歷年精選大小洋藥親自揀辦川西豐碭各土照箱批發零剪公班遠近馳名均昭誠信無欺茲遷移本街隔壁石庫門面本號貨色格外眞價目格外克已以廣招徠并製清陳公膏發客清膏每洋一兩二錢陳膏還灰每洋二兩四錢公膏每洋三兩冷籠每洋三兩六錢熱籠每洋四兩二平另加本號不惜工本製法精良所有各處口岸由信局原班件准期本月十三日開市

貴客光臨請認招牌庶免致悞特此告白

乙〣〇

五月朔日起延僧禮懺五永日虔修辟瘟丹玉液金丹

滬恒春中國大藥房

專於修合毫不苟且遵方法製惟慎惟虔辟瘟丹玉液金丹方中皆有大悲懺須齋戒沐浴秤準藥務虔誠監修務能使痧必應夏秋五[illegible]中寒中暑瘴癘霍亂命在呼吸立能起死每塊洋一角小每洋廿塊○玉液金丹婦科至寶海內皆知婦女血虛則百病叢生月信不調血勞擦久不受孕一切胎前產後淋帶崩沖統能奏效每丸一角○塘棲痧藥每洋百瓶小百四十瓶○辟瘟保安丹治急痧無論寒熱絞腸吊腳烏痧癟螺霍亂轉筋時疫瘧痢不服水土觸受嵐瘴立能回生且敷外瘍腫毒惡瘡功能消每塊十二文每洋百塊○辟瘟神茶治外感四時不正之氣內傷飲食生冷泄瀉痢時疫風寒嵐瘴惡氣四季可用孕婦不忌每塊八文○午時茶十五文○天中茶六文○恆春痧氣丸每[illegible]七十瓶○紅靈丹每瓶一角小每洋卅瓶○行軍散二角半○飛龍奪命丹二角小每洋廿瓶○六神丸每盒七角○萬病回春丹一角小六分○牛黃抱龍多寶丸驚風痧厥聖[illegible]每丸五角丸[illegible]種多難於細[illegible]滬上考博○識者[illegible]已深知本堂鮮於登報遠方未[illegible]不易請將別家之貨詳細比較自然好惡立見俗云不識貨只稍貨比貨使用之無八心者自難掩惡風欺騙術窮蒼生幸甚○大善士積實在功德行善福報作惡禍臨本堂於斯立誓明心偽藥悞人雷劈火燒惟本堂店棧二處均不保火險乃自相警勉之意遠處郵寄信資自理夏令各藥例不折扣

上海四馬路口一顆印庫門內樓上老北門內廣福寺南

乙〢〤

上海屈臣氏大藥房發售

滋腎壯陽藥酒 寧神安眼藥水 花柳樓毒藥水 瘧疾藥水藥丸 雀斑白食藥水 止痛谷症藥水 白濁藥水藥丸

此酒專治男子眞精虧損相火虛寒心腎不交精冷陽痿甚而腰膝酸軟等症 此藥水鎮心安神調養肝血服之可寧神安睡永無怔忡恍惚夜不成寐之患 此藥水專搜花柳傳染內外腫毒無論已潰未潰或毒入骨髓疔瘡等症 此藥水丸兩款專治各種瘧疾甚至傳入三陰無論初瘧久瘧皆能治之 此藥水能疏解血管發出燥熱成爲雀斑等每日照包內仿單搽之卽愈矣 此藥水品性通靈止痛無不奇驗如跌打損傷瘡痛骨痛等症服之立見功效 此兩款專治子白濁日久纏綿不斷婦人白帶日久成癆無論深淺靡不奏效

以上各款用法服法及價錢均另有詳列仿單尚有無數藥料容後續登 甲[illegible]

新刻廣嗣秘書

夫婦偕老生子長成得子而殘疾怪貌中道夭亡不知交媾日期沖犯諸神○陳希夷公曾留仙書傳授求嗣各種秘方調養保胎逐月胎形胎前產後保嬰催生符咒諸授秘傳仙法靈驗異常一讀而知一試而得子依法女可轉男各法無不備載每置一部可作家寶遺留子孫每見乏嗣之苦特刊行世每部四本四角南市文楨堂法租界萬選樓書坊發售

乙〣〤〡

普太和萬應膏丹丸散

救急痧氣丸八馬平安散○每洋七十五瓶又一百瓶八寶紅靈丹時症白痧散麝香臥龍丹○每洋五十瓶萬應午時茶每洋八匣藿香正氣丸太乙普提丸萬應保和丸○每洋五盒○已上各藥本號認眞揀選上品正料諸君欲知硬概請嘗試之舖在棋盤街開張一分寄南京倪來信湖州闆林堂烟台利珍旅順利亨威海恆安等處發售

廣東普太和謹啓 乙〤〡〢

只此一家起首老行

英六月雙票出售雙張十二元單張四開照算分條七角附送

月份[illegible]函購上海棋盤街北朝東石庫門內原班帶奉不悞

天成啓 乙〣〡〢

買票須憑信實

天寶源來

英六月票 單張五元八角 分條五角九分 棋盤街中

乙〤〡

太倉北門元亨仁木行訪請

祝由科張鴻仙先生前年遊太適女東患病蒙用融符治愈今有要症面議見報請速蒞太陪教是幸

乙〤〡〢

格致書院開設西學

現聘到英國著名教習泰多諸專教化學礦學鍊金算有叅之西學凡欲學者請[illegible]到該院教習處報當事唐茂枝傅蘭雅處面議可也

乙〤〡

福寶車糖

本行[illegible]每逢總辦一[illegible]早十新[illegible]行不限價[illegible]四[illegible]定即[illegible]定禮拜[illegible]期不[illegible]定銀顧[illegible]另[illegible]拍北僑[illegible]房老去[illegible]啓

乙〤

歷年承例減贈十天

嘗思時疫流行妙藥始能有濟而膏丹丸散秘方庶可稱奇炎頌獲二天醫經七世溯粵岩始創百有餘載申江僑寓二十二年方自祖傳名馳四海藥俱精選殊非射利之徒心乃善存豈劾詩功之輩調成固本培元之品第求笑慶安瀾煉製回春活命之丹惟願同登壽域聊以應世爲懷不敢謂博施在抱也炎遵祖遺規屢年夏令例將各項靈藥減贈實欲體蒸之氣全除炎亦勉承祖訓矣茲擇四月廿六日起至端節日止照痧藥告白價目買一元起碼至百元俱皆八扣特詳登報以冀光臨霍天行堂世醫炎南氏再登

乙〤〡〢

找尋獨眼

今有本號經手人顧長發年四十歲浦東八向爲蘇袋店司務右眼瞎子今於本月廿日私收客帳逃避不見四處覓無蹤跡余所開之店均係外行聽憑厥長發調度不料受其蒙蔽望仁人君子倘能見面祈托往大東門外大碼頭直街源茂蘇袋店報信或親自送到總當重謝決不食言特此登報源茂主人特白

乙〣〢

七折八扣

本號揀選時興估衣專辦時式新衣定做[illegible]工重料價定格外便宜承蒙賜顧[illegible]認棋盤街北

乙八〇

上海樂善堂處製妙藥發售

消瘰□□消 肥皂 狐臭□除散 癬瘡□□藥 萬□靈神丹 寶□□□丹 廣□至寶丹 暈船安神藥 五淋二妙藥 化毒五寶丹 梅花消毒膏 補□追毒丸 花柳消毒丸 消疳活幼丸 小兒疳膈散 調經種玉丸 不老長春丸 奪天再造丸 人參大補丸 培元靈丹

治□白瘰風蔓延難除 治疥癬小癤胯腋濕瘡 治久近狐臭一搽即除 治乾濕頑癬及纏毯風 治心胃氣痛霍亂痧氣 治感冒腸邪一切觸穢 治腹痛吐瀉諸痧症 治暈船目眩心胸煩悶 治五淋白濁小便腫痛 治一切痔瘡魚口便毒 治下疳懸癰梅瘡便毒 治□梅瘡毒內攻遍身 治楊梅瘡毒雙單橫痃 治小兒蟲疾一切疳症 治小兒疳積驚癇諸病 治經期失度久不孕育 治精血枯衰陽事不舉 治勞傷虛損一切弱症 治男女老幼一切弱症 治元陽虧損神疲力倦

洋一角半 一角二分 百五十文 洋一角半 洋三角半 洋一角半 錢一百文 洋二角半 一角五分 四百廿文 價洋一元 價洋二角 一元二角 價洋二角 價洋五角 錢十六文 價洋三角 價洋三元 價洋二角 價洋八角

京都崇文門內東四牌樓喬宅○天津紫竹林樂善堂○江右羅春臺○安慶小南門外羅春臺○蕪湖田中雜貨店○鎮江義渡碼頭源泰群○寧波江北岸北震號○廣州南□中澗樂善堂等處發售 乙三□一

保險公司告白

NORTH BRITISH & MERCANTILE
A.D. 1809.

英國倫敦北英商老保火險
公司資本銀二十四兆有餘

COMMERCIAL
UNION

又康買與有寗保火險公司
資本銀十五兆有餘

啓者本公司在上海專保中西二商火險一切房產各貨物已十有餘年據有外國權柄國家准據在上海辦理火險之事現本行仍設在五馬路第二號門牌諸君賜顧者請至本行面議自當悉心照辦其保價與別家一律特此佈聞 甲三□ 巴勒洋行啓

仙傳延壽丹

此方得自大明徐春甫太醫所傳當日兩川有一大人名際轉運到於青城山下見一婦人在高山上望南行走如飛約年三十餘歲手執棒一條趕一百歲老兒轉運問婦人曰因何打老兒婦人答曰是女之孫我乃五百餘歲老兒一百十二歲是老兒不肯修煉服藥所以打之轉運下馬跪拜日願求此方傳送救濟世人因取名焉能治五勞七傷陽氣不舉真氣衰弱精神短少不能行走小便無度眼目昏花腰膝疼痛兩腳麻冷每服二錢服五日便覺身輕服至十日精神爽快服二十日語言響亮手足輕健一年白髮還黑行步如飛久遠服之百病皆除長生不老每瓶洋一元上洋英巡捕房對門 廣東接元堂何均年選料監製 乙三□一

上洋大馬路老德記洋行

本行開創已有數十年矣所售各藥揀選頂好品料不論內外疾病按症配給無不見效現代辦各種器械器材料代客定貨等今天時步寒應補體固神藥物統已製就新荷早來賜顧其價無不克己 由三□

十全大補丸 百補固精丸 補氣補血藥 發四夫對唔 扶陽種子酒 貢邦補益藥 百補鐵質酒 寗神安眠藥 上品魚肝油 坤順種子丸 滋腎種陽丸 補益牛肉汁 戒洋烟參片 麥精魚肝油

校刻漢魏六朝百三名家集

長沙省經濟書局得明本原刻漢魏六朝百三名家集全部百本重雕今□□開雕□□□□校刻預售□□價廉□□自□發售□□□□□□君□□□□善本□□□□□□□□□書 乙三□

台豐衣莊

本莊揀選原典估衣專辦各色綢緞時式新衣自選細細皮貨不合包退回換價加工重料克已定每兩七角承蒙賜顧童叟無欺棋盤街中

乙□□一

原在大馬路今遷棋盤街

參茸戒煙丸大王

本堂創自嘉慶年間迄將百載老鋪在□山鎮一在廣東省城一香港歷來發售參茸戒煙丸每瓶洋一角二五久矣中外馳名近因假冒太多故將丸仿單頭加給本號水印以昭區別偽前經刊報恐不再贅更有祖傳秘方治病救急之物茲擇其尤者數款以便諸君採買即如追風蘇合舒筋活絡丸每丸洋二分五小兒回春丹每丸洋七分蟬射痧氣丸每瓶洋五分六紅靈丹八馬平安散每瓶洋八分五萬應如意油每瓶□五分續命黑錫丹每兩洋二元二痔嘔肚痛救苦丹每粒洋四分五以上各種皆治病速效之藥價廉味高居家遠行宜常珍備男子平補者寗心補腎丸每丸洋七分赤腳大仙丸每兩洋一角婦人常用之白鳳種子丸每丸洋七分丸散太多未能盡錄本號所刊隔日登報 乙三□

廣東趙同春堂蠟丸號

婦人白帶丸

白帶靈丹

婦人赤白帶下之症多由濕熱積滯月經不調或肝鬱火塞痰凝結或房勞耗傷膀胱受濕以致脾胃不和或見小腹偏痛肚腹疼痛本堂製煉此丸專治赤白帶下之症除宮中之濕提下陷之氣以帶下所以化痰解鬱清火調元 即除腹痛立止脾胃健飲食加增月經調而身體壯也每丸洋一角雙料二角半小丸每兩二角半鋪在上海老巡捕房對門關張分設杭州○蘇州○溫州○江西○鎮江○無錫○江陰○蕪湖等處寄售賜顧請認趙同春堂招牌為記 乙三□一

雙龍洋行聲明

啓者本行主人向來在美記洋行執業現在任在大馬路廿三號門牌開設鐘表行代客辦理時辰表及各式鐘表船像伙眼鏡凡各種明目之件其價格外公道現在新到鐘表眼鏡等極多此佈 甲三□

造紙局出賣

啓者茲因□□年拆生意□□積欠鉅款追得將所有機器基地一□□等項一□□合人承買請□本意者請至此局面議此佈經理人曹子俊謹白 乙三□

參茸扶陽□□丸

嘗謂伯道無兒人生恨事推原其故亦人謀之不臧也本堂藏有參茸乾健丸一方乃遠祖之秘授得盧扁之真傳其性補而不燥溫而不熱能補坎離未足之氣能助天地再造之功換骨□是此丹催丁莫如此藥俱用王道補養之功并非行霸宣洩之術也大凡男子先天不足斲伐太過以致腎氣虧損夢遺溺數陽事不舉或舉而不堅未交即洩與及年久白濁頭暈眼花耳鳴目暗自汗盜汗精神短少作事健忘腰膝疼痛步履無力等症悉皆取效如神倘有□雎久賦而乏嗣興嗟者將此丸常服則梏楊可覩生梯之象與蘭定占入夢之祥矣外有參茸坤順丸專備婦科所用兩者分服則男精固而女調經取效為更速也早晚每服三錢淡鹽湯送下無用戒口小丸每兩錢三百文大丸每盒四個洋一元○一分寄杭州保佑坊中昌書局○一分寄九江廣泰源洋貨店○一寄江西省○磨子巷羅春臺○一寄安慶小南門內羅春臺○嘉興孩兒橋中昌書畫室○一分寄□州閶門中市發兌棋盤街廣東梁體悌堂啓 乙三□

參茸坤順丸

易曰乾健也坤順也乾健而坤順化育之功效在是矣本堂秘有良方既製成乾健丸能使男子益髓固精今有製就坤順丸并令婦人調經受孕經云男子以固精為本婦人以調經為要二者相需為用奚難一索而成世之乏嗣者問津□此又何慮乎種子之無良方也大凡婦人不孕之故皆因月信不調赤白帶下子宮寒冷憂思怨鬱所致其人必面黃體瘦四肢無力夢寐不寧噯悶吞酸咳嗽潮熱服此丸則功效如神未孕之前即調經種子既孕則保產安胎產後則扶元固本倘欲求其神速加之男服乾健男女交濟陰陽合德則一索可占夢熊之祥而老年更得蚌珠之慶矣小丸每兩錢三百文大丸每盒四個洋一元分寄處與乾健丸同 梁體悌堂啓 乙三□

告白

啓者本行現在由外國特派蜜四白朗所造黃黑婆子派利水鞋油出口貴賜顧者請本行面議其價格外公道特此佈 彙司洋行告白 甲三□

告白

茲有鄞縣江芳不在利與做工另圖別業所有他經手事情與利與店無涉特此聲明以免後論 三洋涇橋利與店告白 乙三□

廣東普仁堂蠟丸膏丹略列

參茸衛生丸 龍涎戒烟丸 扶陽乾健丸 調經坤順丸 參茸白鳳丸 婦科白帶丸 經期腹痛丸 赤腳大仙丸 金鎖固精丸 三鞭壯陽丸 龍涎哮喘丸 九製蒼朮丸 舒筋活絡丸 參貝製陳皮 立止牙痛散 痲瘋氣痛丸 腸風下血丸 立止白濁丸 花柳搜毒丸 紅毛墜金膏 琥珀百花膏 小兒回春丹

治男婦諸般虧損提神養血 此丸服後不思吸烟癮漸輕 治男子腎元虧損陽事不舉 治婦人月信不調培補真陰 治婦人百般虧損調經種子 治赤白帶下及月經不調等 治經前經後腹痛服後即愈 治色慾過度又能壯陽 治腎元虧損夜夢遺精壯陽 能培補氣血兩虧鼓舞真陽 治哮喘氣發服後立即止喘 治痰喘水飲哮喘咳嗽立效 此丸能宣暢氣血舒筋活絡 能順氣化痰生津止咳俱效 治風火牙痛牙肉腫痛立效 此丸治肝胃氣痛服之立效 治大便下血囊前後立效 治花柳濕熱毒水管刺痛 能搜花柳傳染諸般惡毒等 治陰陽毒瘡貼後拔毒生肌 治發背癧爛肉去腐生肌 專治小兒萬病藥到定回春

每丸洋二角五 每瓶洋五角 每兩洋二角五 每兩洋一角五 每丸洋一角 每丸洋一角 每丸洋一角 每兩洋一角 每兩洋一角 每瓶洋一角 每兩洋二角 每丸洋一角 每兩洋一角 每瓶洋一角 每丸洋一角 每瓶洋二角五 每瓶洋二角 每瓶洋三角 每瓶洋五角 每兩洋一元 每兩洋五角 每丸洋一角

分設上洋棋盤街張○一寄揚州教場大街順利號發售○一寄安慶城四牌樓廣生洋貨號發售 上洋棋盤街普仁堂啓 乙三□一

上洋匯豐銀行告白

本行所存原本洋五百萬元並招新股尚未交足計股洋二百零七萬四千七百四十四元七角五分兩共計洋七百零七萬四千七百四十四元七角五分另外公積洋二百三十萬元並新股餘利洋一百五十六萬三千三百六十一元六角六分兩共又計洋四百零六萬三千三百六十一元六角六分本行開在香港今在天津紫竹林設立分行廣招中外商務凡上海香港福州廈門漢口小呂宋西貢新加坡並外國倫敦法國印度新金山美國日本諸凡貿易繁盛之區無論零躉匯票俱可由津匯兌並代押款及存款生息即至本行面議可也特此佈聞 甲三□

名畫家到申

姚江葉壽生二尹花卉翎毛名重浙西曾有息園畫譜之刻今由臺回申翁已蘭太守曾經代登申報海上文人韻士欲求葉君筆墨者畫件送後馬路仁美里翁公館約一禮拜取件堂幅六尺十元五尺六元四尺四元橫幅同屏幅每條減半帳額四元紈摺扇一元餘另議 乙三□ 後馬路仁美里翁公館啓

慎安堂批發大票

現售英六月份呂宋大票零躉批拆并收兌本堂紅票價皆大市兼匯兌呂宋香港粵東銀兩惟本堂之票各行均另有騎縫圖記若非本堂之紅票概不收兌誠恐魚目混珠之弊蒙貴客惠顧請認明本堂中西文圖章庶可無誤 此佈 乙三□ 上洋廣揚興 廣惠和 廣泰祥 普仁堂 仝啓

靈效□驗

啓者戒烟有實效者趙同春堂烟丸確乎靈矣敝友黎玉堂兄每日食洋烟七八錢者自前年服該號龍涎香丸戒斷之後遇友即談此丸戒烟服後身體康健心不思食烟此為最易戒者我等□玉堂兄確能戒斷亦約同試去年五月購服此丸打明堅心永不食烟開例議罰今幸俱已戒斷該同春堂戒烟丸靈驗名不虛傳也茲特誌之陳雲蓀劉東初鄭傑如梁浩池仝啓 乙三□一

城濟堂啓

戒烟□□□

戒烟鸚鵡草靈驗異常服此戒脫皆稱仙草每服錢廿一文近來假冒甚多認明包內有達壂士小像為記上洋棋盤街北四馬路口分售朱家角同順興號 乙三□

白帶奇方

興讓街仙壽堂白帶丸真是靈丹室女人患斯症多更兼難孕變深藥多無效今購二料一洋八角白帶膏一貼洋二角服此丸藥到病除不愧功深濟世欣感集特此申謝德和號汪啓 乙□□

鵓毛坭出售

啓者本行今有新到青洲鵓毛坭有限公司之施門公司出售價釘坭格外公道各寶號合意者請至寫字房面議 瑞記洋行告白 甲三□

汪恒春中國大藥房

一舉二善

痧氣丸每洋廿瓶小七十瓶售經三載四遠馳名好善施善士屢囑改小瓶廉於分送且藥利廢舒但散藥均裝磁瓶若不道氣雖歷廿年藥性不味不變故換小瓶礙於定章不能取信於遠籌得二善之法新增塘棲痧藥每洋百瓶再小百四十瓶藥仍道地可將別家痧藥丸作價一夏令各種藥一應俱全無折無扣信資自理上海棋盤街四馬路口一顆印門內 乙三二

霍天行堂蠟丸老鋪

馳名正麝香痧氣丸

本堂屢年自立夏起揀選上品藥料虔製○正麝香痧氣丸大每洋十三瓶小百三十瓶○八寶紅靈丹○諸葛行軍散大每洋十瓶小百瓶○臥龍丹○白痧散大每洋廿五瓶小百瓶○萬應午時茶每洋十盒○甘露茶每洋百瓶○三十包○純陽正氣丸每洋廿瓶○八包○平安散每洋三十瓶○太乙辟瘟丹每洋十塊○辟○痧平安如意油大瓶二角中一角小四分○藿香正氣丸○保和丸每洋四十丸並仙傳種子小蠟丸加料五角雙料二角○九轉連環煖腎丹每兩洋一元眞三日愈白濁丸加料大瓶一元雙料二角丸藥太多未能盡列貨眞價廉 廣東分支上洋珊記碼頭東首世醫炎南氏監製 乙六三

避瘟香

此香秘授京城馳名炎暑薰蒸人易染疫異方髮逆以前暢消久遠專能驅瘟逐疫解污穢避毒虫兼能清心神益脾胃其實有益於世道本號不惜工資精選異品藥料虔誠修製功效如神其價每匣三百廿文上洋大東門內朱信誠南市萬裕碼頭黃大生啓 乙三二

新開同順烟莊

本號開設上洋四馬路選運各路名烟發兌現今市上所消之貨高低不一俱是魚目混珠今本號俱售原貨包內外加印認明同順爲記庶不致誤倘貴客看貨不符准可退回銀洋照還如外埠信購帶回帶金頭召烟絲名目繁多今市上最消數種略登皮絲盆豐景四百九次丹桂香二百六新青條百七白條百七刀烟百廿淨絲中和百八長盛百八長盛百六本長盛百十致和百四長興百卅一切價目俱有掛牌請貴客早降知貨之眞僞價之格外定價劃一童叟無欺 乙六二

輪船往東洋等埠

啓者本行科破麥啓輪船船主名哈司委而於禮拜五即初二上午十一點鐘開往長崎西門徐神戶橫濱等埠小包收至初一正午十二點鐘爲止搭客票出至開船之日早九點鐘爲止如各寶號欲裝貨搭客者請至本行訂定可也此佈 日本公司啓

世和洋行

本行自運東洋本礦上等火煤發售凡蒙紳商賜顧以一百担起碼乞移至英大馬路三十七號門牌本行帳房面議此佈 甲十六

揚子保險公司告白

本公司備存資本洋八十萬元盈餘積存洋三十四萬元茲將一千八百九十一年總結開列一進是年除轉保別公司之外實收得費洋三十六萬四千三百十四元一角四分一進利息洋四萬七千二百三十元九角六分一進匯水轉股票費共洋七千四百八十一元另二角三柱共進洋四十一萬九千另二十八元三角一支是年賠補費洋二十五萬三千七百七十二元另八分一支代理用洋一萬七千二百另七元九角五分一支費用并折耗洋八萬三千四百九十二元六角二分三柱共支洋三十五萬四千四百七十二元六角五分除去外實溢餘洋六萬四千五百五十五元六角五分此佈○再本公司專保中外各口水險如遇賠補立刻賠償 貴商賜顧請臨本行是荷 揚子公司啓 甲一百六

禮謙太極圖

英三月票本莊出售頭彩小呂宋角子收銀行鈔票信寄甬江太極圖肇 乙十三

荷蘭水告白

啓者本行開設在寧波新街七百八十二八十三號門面專門製造上等荷蘭水發客今夏又添機器加製美造其價格外賜顧者甜水每打三角五分淡水每打三角荳價格外公道此佈 梳發行啓 乙十二

坊間代售

新出石印廿棠集讀本文章係楊豫庭太守評選分清靈巧圓和精富古酬新超逸英大厚奇古淡能難密二十集其各紓體裁閎者自能鑒別勿待鄙述又石印楚中草讀本五經彙解五經奪魁名稿摘鈔等文託上海文玉山房及各坊代售 讀觴軒 乙三二

廣東杏林軒精製

種子賞醫

世之種子方者層見疊出也至驗乎與否則各有殊焉此膏素稱神效是方秘自家傳納丹田之氣以固精佐命門之火而煖腎得坎離夫並濟誠壯弱以咸宜展此乾剛配彼坤順身經百戰也不能挫其鋒陣屬連環猶未足病其鋭決乎功成馬上何難夢叶熊祥老蚌含珠斯向太陽之照枯楊生稊藉揮甘露之可却一身毛病舒筋活絡能除四體不仁榮轉弱爲強大張者每洋七角小張者每洋四角貼丹田腎俞兩穴一膏能貼五十日功難詳載幸毋忽焉分設上洋大馬路拋球場 乙二三

廣東體同春堂

馳名龍涎香戒烟丸

此丸能以少制多以奇制勝應效如神可易戒斷內用犀牛黃以去頑痰龍涎香以化烟積正北木八參北鹿茸以培元而補氣其餘北芪苓草等藥則熬膏去渣取其精液而爲丸是以丸少而力大易減又易戒服丸後如食足烟之精神且能令其聞

同春堂戒烟丸

烟味厭而心引不生頓悟前非轉覺戒烟之爲易耳其初戒也開胃提神固無痰喘燥泄半戒則人肥氣壯盡除枯槁顏容戒斷後轉弱爲強更喜腎元復固是誠戒烟之最善法也即未戒者間服亦可除痰醫時尤能頂引無烟引者氣痛痰喘畏寒瘧疾夜夢遺精等症服丸二粒立效如神大瓶洋五角小瓶洋二角半單料洋一角上洋老巡捕房對門開張分設江西溫州杭州常州鎮江無錫蕪湖發售 乙三

大德日生

信年五十五精神疲倦雖衣食豐足而膝下無兒爲一生恨事各家種子藥嘗遍徒有壯陽之功終無種子之妙於是不作生子想矣去春同鄉王君峰兄弄璋之喜謁朋儕集盛稱上海英大馬路虹廟東首五福衖口京都同德堂妙藥神效勝以得齋麟兒後即託全泰成信局購該堂五鞭種子丸二瓶雙料陰陽種子膏對共去洋六元四角分兩用之新妻果然得孕新正幸產一男僕心感無涯特登報銘謝以誌 汕頭蔣新誌 乙二

大東惠通銀行

啓者本銀行資本英金二十二萬五千磅總行開設在英國倫敦外國總董係怡和行之開錫惠恩利行之恩利公平行之愛未生匯豐銀行之麥格林前沙遜行之沙遜都阿行之都阿共六位上海董事係怡和行之司密沙遜行之馬士美最時行之國夫公平行之百露斯脫共四位所設分行在香港孟買格拉吉打新加坡檳榔嶼長崎神戶橫濱廈門福州天津等處凡各種房產貨物等皆可向本銀行作押款并各種銀錢來往又本銀行可代客收存銀洋存三個月者付息三厘存六個月者付息四厘存十二個月者付息五厘特此布聞 經理本銀行事務人陶耳薄啓 甲二八

上海中華匯理銀行告白

本銀行現備股本銀五十萬兩日後可增至一百萬兩銀行以香港爲總行香港董事未士機利士未士希士未士活頓陳傑臣翁周東生翁關豐川翁 總司理人未士鼻厘 上海董事徐若香翁許綉翁劉貫本經翁馬眉叔翁湯癸生翁 司理人未士高德威 銀行分設英京倫敦日本橫濱中國上海廈門及各通商口岸外洋新加坡印度新金山美國各口舊金山等處本銀行專做各種押款存穩妥貨物按揭銀兩各口匯票以及各項銀行生意諸君如有銀兩欲存放本銀行者以十二個月長年給息按每百兩計銀五兩六個月長年給息按每百兩四兩三個月長年給息按每百兩三兩此佈 英一千八百九十二年四月廿七號 謹啓 甲三二

光繪優精巧各法影像

本樓在四馬路慣稱號東隔壁房宇寬敞鋪設美麗工料之精器具之備早爲雅人賞鑒而放大一種尤爲大用歷百年而不變經數代而猶存像片數寸放可成丈坐立如生鬚眉畢肖實近日留眞之善法也中外顯貴素知其非與尋常照片可比屢蒙賜顧恐尚未週知特此再白 甲十二

看書即知戒烟法

此書蒙克王爺賜章鑒定倉場督憲宗室鑲暨上海道憲沈賜序最奇者服藥後腸出積滯烟油悉由毛孔而出故能除心癮百病由飲食豐容顏冬月足不冷夏天身體不熱鬚髮竟可轉黑既痿復能種子每兩價銀一兩每癮一錢服丸三兩除根惟此丸無凸四形即係假冒另有狐騷臭藥每料一元三日除根雀斑藥半元十日退清鬢癬藥六角半重生淋癬藥等二角瘡瘍目疾等藥一角顧者送書一本上海只此一家金陵另有一鋪其餘省城各碼頭並無分鋪上海北門外吉祥街如意街金陵城內士街口生生堂同啓 乙三三

上海王大街

本堂發兌各種戒烟丸及戒烟參片區本育麟萬應安胎丸玉蓉散乾順扶玉丸六神丸坤厚資生丸印滿散景岳百妙散大全鹿丸等名目繁多不能盡述假冒仍然不絕蒙賜顧者須認明上海寶善街石庫門內櫃上錫葫蘆記並送目錄單一紙只此一家無分出餘者假冒 乙三三

新到牛痘苗

本藥房現有新到奇異妙品牛痘苗一經種後永不再出天花此種痘苗經各國著名醫家試驗現已廣用僉稱妙品此等痘苗均用現各醫家較前之苗最爲妥當本藥房濟世爲心專運此等痘苗銷售每逢公司船均有寄到凡仕商賜顧者請認本藥房招牌庶不致誤 甲三三

粵東廣福林丸藥

○衛生丸爲養生聖藥但藥品貴重苟存心射利則同一藥而功效懸殊本號不惜工本務求上等參茸不惜工本務求效懸殊本號俱係選用上等參實效男子服之能大補元氣婦人能調和血脈每洋四丸雙料二丸加料一丸○白鳳丸爲婦科聖藥最能培補坤元滋養眞陰調經種子保產安胎血崩帶下諸般虛損等症每洋十丸加參茸四丸雙料二丸小丸每兩洋五角鋪在上洋老巡捕房對門 乙二三

衛生丸 白鳳丸

凝精保真種子膏

此膏能鎖玉池固精不洩壯陽保眞百戰不竭貼腎俞煖丹田子午既濟百病自除一膏能貼六十日金水相生自用功即孕久貼返老還童烏鬚黑髮行步輕健延年不倦有通仙之妙又治腰腿寒濕風氣疼痛半身不遂五臟內傷下元虛冷不成胎息大有奇效等見之之疑嗣者深爲可惜因本堂將秘方照料配以公同好非盡爲利是親請試之以爲何如每大張錢八百文小張四百六十文鋪在上海四馬路英巡捕房對門接元堂何均年啓 乙三三

保險讓價

本行保險洋房及洋棧房貨物向歷有年蒙諸君光顧今將保費格外公道如有貴商欲保請至本行面議可也公平洋行啓 甲三三

廣東仙壽爾立刻痊愈

肝胃氣痛散

此散本窩獨得秘方專治心胃肝經諸般氣痛應驗如神永不復發經驗多人凡患斯症者皆由肝鬱氣滯或木乘土位或痰食停積中宮或包絡受邪是以證有寒熱食積痰飲蟲疰致病多端甚則目眩胸悶嘔吐頭痛項抽散最能達肝理氣不論新染故發一服二分清茶送下立刻全愈除根永不復發眞乃濟世之靈丹也每瓶洋一元中瓶六角鋪分上海英大馬路興讓街口 乙三三

應驗救急回生丹

專治時疫霍亂吐瀉絞腸腹痛噤口冷麻悶痧等症立能保命紳商賜顧至上洋寄善街公順里祥美洋貨號寄售每瓶洋二角存心堂啓 乙十二

漢口新開利川洋行

本行開設花樓正街自運票按月呂宋大票其價格外克已與埠函購凡原班回件者仕商賜顧招認明小行庶不爲粥爲記 致娛 乙三三

光緒十八年四月十九日京報全錄

宮門抄○發抄　硃批四道○御史徐　奏新簡疆臣聲名惡劣據實糾叅摺○將軍定等　奏請獎叙片○粵督李　奏廣東撫臣因病出缺請　旨迅賜　簡放摺○皖撫沈　奏揀補知縣摺○直督李　奏請更正獎案片○四月十九日理藩院鑾儀衛光祿寺正藍旗値日無引　見○李培元諭授司經局洗馬　恩○田我霖謝授通政使司叅議　恩○睿王請假十日○阿克東阿請假五日○禮部奏請稽察　中左門　派出諫光○召見軍機○發抄　譚繼洵奏桂陽令余艮才咸豐令呂福恒對調片奉　硃批吏部議奏欽此○胡聘之奏趙城令李壽芝調補平遙令奉　硃批吏部議奏欽此○劉坤一等奏江北河運漕船開行日期奉　硃批戶部知道欽此○德馨奏解海軍經費奉　硃批該衙門知道欽此

○○都察院左副都御史臣徐致祥跪　奏爲新簡疆臣聲名惡劣據實糾叅恭摺仰祈　聖鑒事竊臣恭讀光緒十八年四月十一日　上諭阿克達春著補授山西巡撫欽此查阿克達春由工部司員出身聲名本極平常嗣後　簡放外任荐權藩司外間人言久已嘖嘖臣去歲奉使嶺表往返均道由皖江該藩司貪黷之聲流傳道路公事漫不經心專任門丁衆怨騰沸撫臣沈秉成素性圓融每事姑容遷就故阿克達春得以久安其位伏思封疆爲　國家重寄況山西現患亢旱人情洶洶致有拆毀電竿之事整飭撫綏在在俱關緊要若以貪劣如阿克達春者任此必至僨事何以紓　朝廷西顧之憂臣忝佐台綱職司彈劾理合據實糾叅伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉　旨已錄

○○定安等片　再朝陽匪徒滋事之初勢極猖獗該處與奉省之松嶺子九台清河各邊門相距錦州郡城不過百數十里朝發可以夕至斯時該處人情極爲驚惶錦州副都統宗室崇善一聞驚報即督飭協領府縣等官多方整備守禦並親督駐防各弁兵查拿內地匪徒訪緝倍極周密且派捷勝營砲隊隨同總兵聶桂林出邊助戰以剿爲堵邊外奸匪無從勾結內地人心賴以安定三省練兵營務翼長記名副都統前伊犁領隊大臣果權當朝陽匪徒起事之際奉邊西北蒙古各王旗與朝陽道路處處相通奴才等派令該員帶隊前往庫門康平縣遼海屯及哈爾泌蒙藩部一帶會合防剿該員外禦寇賊內清奸宄均能措當安協俾奉境蒙古各王旗毫無驚擾三省練兵全營翼長寧夏副都統蘇嚕岱當初由熱河賊匪警報該員正在黑龍江吉林校閱練軍得信後即晝夜疾馳剋期回奉於一切調撥隊伍接應前敵車火餉械等項與盛字營幫統廂黃旗蒙古副都統桂科靡不籌畫周到悉力贊襄使前敵各軍得以剿辦應手又此次朝陽匪徒滋事藉口與蒙古挾嫌滋事之後蒙古亦與民人互相猜忌斯時奉省邊界之蘇訾克一帶蒙漢各自集團意圖乘機報復人心甚爲不靖適値東邊道爽艮因公來省該道曾任義州與管理牧羣司協領達春均素悉蒙漢民人之心經奴才裕祿飭令該員等分路前往安輯鎮撫該員等推誠開導並將爲首是意有悅出滌辦蒙漢嫌疑鎮釋地方賴以綏定以上各員雖未身臨前敵而勞績實未可泯奴才等不敢壅於上　聞可否仰懇　天恩將錦州副都統宗室崇善寧夏副都統蘇嚕岱均請　賞戴花翎記名副都統果權請　交軍機處記名遇有副都統缺出開列在前請　旨簡放廂黃旗蒙古副都統桂祥東邊道爽艮協領達春等三員均請　交部從優議叙以示獎勵出自　鴻慈謹會同附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏奉　硃批著照所請該部知道欽此

○○頭品頂戴兩廣總督臣李瀚章跪　奏爲廣東撫臣因病出缺請　旨迅賜　簡放恭摺由驛馳陳仰祈　聖鑒事竊照廣東巡撫臣劉瑞芬從戎出使積勞多年素有肝陽頭暈之疾到粵以來時或舉發無碍辦公本年二月內舊疾復作雖較前增劇猶復勉力治事該撫臣以受恩深重未敢請假休息乃至三月初十日病勢忽變汗出喘急自知不起口授遺摺交臣代　進即於是日戌時出缺臣當將巡撫及太平關監督關防並　王命旗牌等件循例敬謹封存藩庫撫署日行公事檄委藩司成允代行代印遇有緊要及應行　題奏事件由臣暫爲代辦以昭愼重伏念該撫臣隨從軍營征勦各省積功荐擢監司嗣經出使外洋多年不辭勞瘁致成痼疾光緒十五年奉旨補授廣東巡撫十六年到任地方一切事務認眞整頓公正平和官民畏服久在外洋於交涉事宜最爲熟悉臣常與商酌裨益良多疾革時臣及在省各司道前往看視自稱渥荷　聖恩不能[illegible]報伏枕涕泣語不及私僚屬軍民聞之無不同聲悼惜該撫臣長子早故次子候選知府舉人劉世犟赴京會試長孫候選同知劉詒讓及三子五子均在籍其隨任在粵者僅四子附生劉世瑛年二十歲六子劉錦還年甫四歲臣目覩情形殊堪憫惻當經督同司道將其身後事宜妥爲照料一面將出缺日期電請總署先行代奏所有廣東巡撫員缺緊要相應請　旨迅賜　簡放以重職守謹將該撫臣遺摺附呈　御覽理合循例恭摺由驛馳陳伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉　硃批另有旨欽此

○○頭品頂戴安徽巡撫臣沈秉成跪　奏爲揀員請補知縣員缺以資治理恭摺仰祈　聖鑒事竊照南陵縣知縣張源溱調補渦陽縣知縣遺缺業經准部核覆留外遴補在案伏查定例外官道府以至佐雜等官繳車開缺無論何項缺出凡由部卷叢省總以接到議准部文後方准開缺每月自初一日起至三十日止截缺一次等因今[illegible]陵縣知縣張源溱調補渦陽縣遺缺於光緒十七年十一月二十七日奉　旨坐十二月初二日行文接安省照限五十五日減半計算應扣至是月二十日該到部文之日作爲開缺日期歸十七年十二月分截缺是月分並未出有缺項相同之缺毋庸擧簽應即按班遴員請補茲據布政使阿克達春按察使齋覓會同遴選查有補用知縣趙煦堪以請補南陵縣知縣詳請具　奏前來臣查例載知縣升調所遺中簡遺缺用各項候補即用一人委用一人本班前先用大挑一人本班大挑一人各項候補即用一人委用一人本班前先用議叙一人各項候補即用一人委用一人本班前先用捐納一人本班捐納一人本班前先用拔貢一人本班拔貢一人拔員補用兩班之後用本班前先用教習一人本班教習一人本班前先用教職一人本班教職一人又查例載欽奉　特旨以何項官員留省即補及明保人員引　見奉　特旨以何項官員會省補用儘先補用遇有缺出悉准該督撫酌量先儘補用不積各項班次之缺此項人員補缺不和錄別又各當知縣如係奉　旨命往或督撫題明留於該省候補者均無論應題應調應選之缺悉准先儘酌量補用各等因安缺知縣升調遺一項上夾太乎縣知縣缺出已於大挑正班之後插用主分缺閔人員止今南陵縣知縣係繁難中缺自應照例以　特旨補用人員不入班次先儘補用查在補用知縣趙煦現年四十九歲湖南善化縣人同治元年投効前兩江總督臣曾國藩軍營委辦文案保花翎同知銜留浙補用知縣七年分發到浙九年委署烏桂縣十二年委署永康縣題補淳安縣光緒四年調署湯溪縣七年調補武康縣八年調署烏在縣九年　大計經升任浙江撫臣劉秉璋保荐卓異調補慈谿縣十三年兼理奉化縣十月兼理鄞縣十四年經前浙江撫臣衛榮光奏叅革職十六年進京覯　報奉　旨賞還原銜十七年三月經臣在署兩江總督任內恭逢　恩詔保奏奉　硃批趙煦著交吏部帶領引見欽此九月二十七日吏部帶領引　見奉　旨趙煦著以知縣發往安徽補用欽此十月初五日吏部給發執照扣限五十五日到安於十七年十一月十五日限內到省應以是月三十日作爲限滿到省日期錄計到省在前出缺在後例准序補該員精明幹練有守有爲以之請補南陵縣知縣不積各項班次之缺實堪勝任與例亦相符合無仰懇　天恩俯准以該員趙煦補授南陵縣知縣俾資治理而重地方如蒙　俞允該員係奉旨發往安徽補用知縣請補知縣銜缺札　存庸送部引　見除將履歷清册咨部查核外謹會同兩江總督臣劉坤一恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒　勅部議　施行謹　奏奉　硃批吏部議奏欽此

○○李鴻章片　再光緒十四年搶辦永定河南二工合龍出力各員內有試用縣丞姚賓炘請歸先儘班補用當日原請以本班留於北河字樣境據永定河道萬培因詳請更正前來臣覆核無異相應仰懇　天恩准將試用縣丞姚賓炘以本班留於北河歸先儘補用伏乞　聖鑒勅部查照更正註册謹附片具　奏奉　硃批吏部議奏欽此